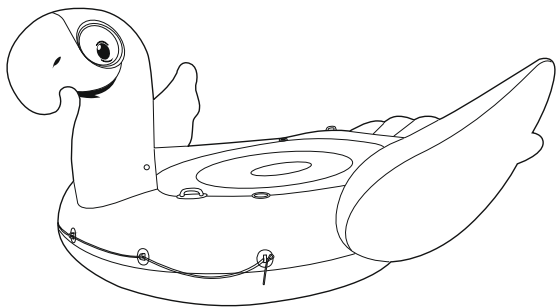


Bestway[®]

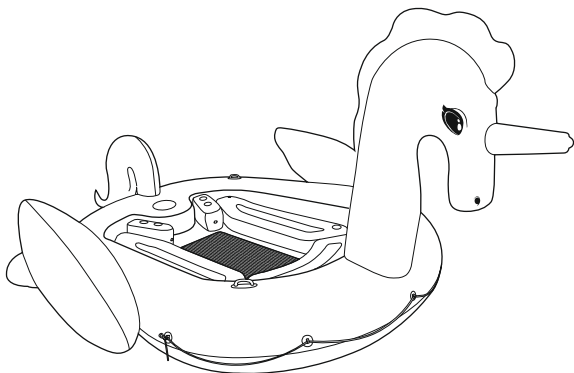
43227;43228;43281;43304

www.bestwaycorp.com



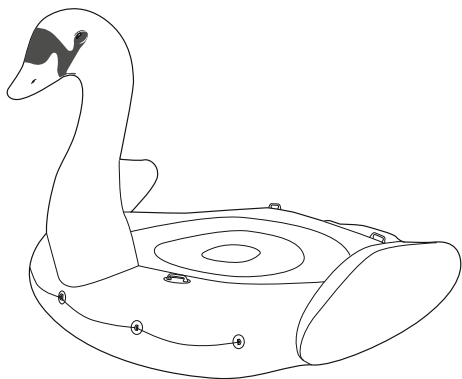
43227

5.00 m x 3.27 m / 16'5" x 10'9"



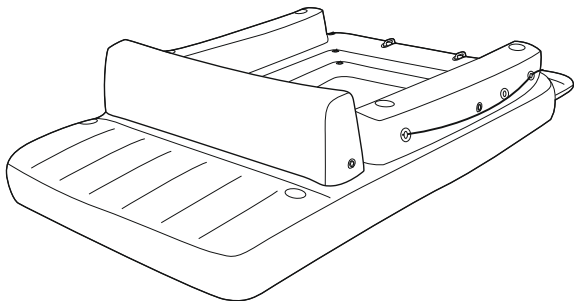
43228

5.90 m x 4.04 m / 19'4" x 13'3"



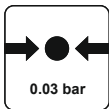
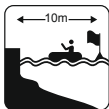
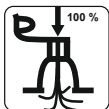
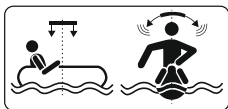
43281

4.29 m x 3.30 m / 14'1" x 10'10"



43304

3.81 m x 2.62 m / 12'6" x 8'7"

**A**NO PROTECTION
AGAINST DROWNING **1****2****B****3****4****5****6****7****C****8****9**SWIMMERS ONLY **10****11****12****13****14****15****16**

A WARNING / ATTENTION / ACHTUNG / AVVERTENZA / WAARSCHUWING / ADVERTENCIA / ADVARSEL / ATENÇÃO / ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ / ВНИМАНИЕ / UPOZORNĚNÍ / ADVARSEL / VARNING / VAROITUS / UPOZORNENIE / OSTRZEŻENIE / FIGYELMEZTETÉS / BRĪDINĀJUMS / JSPĚJIMAS / ΟΠΟΖΟΡΙΟ / UYARI / AVERTISMENT / ВНИМАНИЕ / UPOZORENJE / HOIATUS / UPOZORENJE / تحذير

B PROHIBITION / INTERDICTION / VERBOT / DIVIETI / VERBOD / PROHIBICIÓN / FORBUD / PROIBIDO / ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ / ЗАПРЕТ / ZÁKAZ / FORBUD / FÖRBUD / KIELTO / ZÁKAZ / ZAKAZ / TILTĀTS / AIZLIEGUMS / DRAUDŽIAMA / ZNAKI PREPOVEDI / YASAK / INTERZIS / ВЗАБРАНА / ZABRANJENO / KEELATUD / ZABRANJENO / حظر

C MANDATORY / OBLIGATION / NUTZUNGSHINWEISE / OBBLIGATORIO / VERPLICHT / OBLIGATORIO / OBLIGATORISK / OBRIGATÓRIO / ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ / ОБЯЗАТЕЛЬНО К ИСПОЛНЕНИЮ / POVINNÉ / OBLIGATORISK / OBLIGATORISK / PAKOLLINEN / POVINNÉ / NORMA / KÖTELEZŐ / OBLIGĀTS / PRIVALOMA / OBVEZNO / ZORUNLU / OBLIGATORIU / ЗАДЪЛЖИТЕЛНО / OBAVEZNO / KOHUSTUSLIK / OBAVEZNO / إلزامي

1 NO PROTECTION AGAINST DROWNING / NE PROTÈGE PAS DE LA NOYADE / KEIN SCHUTZ GEGEN ERTRINKEN / NON PROTEGGE DAL RISCHIO DI ANNEGAMENTO / VOORKOMT GEEN VERDRINKING / NO ES UNA PROTECCIÓN CONTRA EL AHOGAMIENTO / INGEN BESKYTTELSE MOD DRUKNING / NENHUMA PROTEÇÃO CONTRA SUBMERSÃO / ΔΕΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΙ ΑΠΟ ΠΝΙΓΜΟ / HE ЗАЩИЩАЕТ ОТ УТОПЛЕНИЯ / NEJEDNÁ SE O OCHRANU PROTI UTOPENÍ / INGEN BEKSYTTELSE MOT DRUKNING / SKYDDAR INTE MOT DRUKNING / EI SUOJAA HUKKUMISELTA / ŽIADNA OCHRANA PRED UTOPENÍM / ZAGROŽENIE UTONIEČIEM / VÍZBEFULLDANS VESZÉLYE / NAV AIZSARDŽĪBA PRET SLĪKŠANU / NEAPSAUGO NUO NUSKENDIMO / NE ŠČITI PRED UTOPIVVIJO / БОГУЛМАЯ КАРՏԻ КОРУМА SAĞLAMAZ / NU EXISTĂ PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ÎNECULUI / БЕЗ ЗАЩИТА СРЕЩУ УДАВАНЈЕ / NE SADRŽI ZAŠTITU PROTIV UTAPLJANJA / SEE POLE UPPUMIST TÖKESTAV VAHEND / BEZ ZAŠTITE OD DAVLJENJA / ليس هناك حماية من الغرق

2 DESIGN WORKING PRESSURE: 0.03 BAR / PRESSION THÉORIQUE DE FONCTIONNEMENT: 0.03 BAR / ZULÄSSIGER BETRIEBSDRUCK: 0.03 BAR / PRESSIONE DI ESERCIZIO PREVISTA: 0.03 BAR / ONTWERPDRIJK: 0.03 BAR / PRESIÓN MÁXIMA: 0.03 BAR / KONSTRUKTIONSDRIFTSTRYCK: 0.03 BAR / PRESSÃO MÁXIMA DE FUNCIONAMENTO: 0.03 BAR / ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΗ ΠΙΕΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ: 0.03 BAR / РАСЧЕТНОЕ РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ: 0.03 BAR / PROJEKTOVANÝ PROVOZNÍ TLAK 0,03 BAR / DESIGNARBEIDSTRYKK: 0.03 BAR / KONSTRUKTIONSTRYCK: 0.03 BAR / SUOSITELTU KÄYTTÖPAINE: 0,03 BAR / NAPROJEKTOVANÝ PRACOVNÝ TLAK: 0,03 BAROV / ZNAMIONOWE CIŚNIENIE ROBOCZE: 0.03 BAR / NÉVLEGÉS ŰZEMI NYOMÁS: 0.03 BAR / DIZAINA DARBA SPIEDIENS: 0.03 BĀRI / PROJEKTINIS DARBINIS SLĒGIS: 0.03 bar / OPTIMALNI DELOVNI TLAK: 0.03 BAR / MAKSIMUM BASINÇ: 0,03 BAR / PRESIUNE NOMINALĂ A DESIGNULUI: 0,03 BARI / РАБОТНО НАЛЯГАНЕ ПО ПРОЕКТ: 0.03 BAR / OPTIMALAN PRITISAK: 0,03 BARA / ETTENÄHTUD OHURÕHK: 0,03 BAR / RADNI PRITISAK: 0,03 bara / اضبط ضغط التشغيل: 0.03 بار

3 DO NOT USE IN OFFSHORE WIND / NE PAS UTILISER EN CAS DE VENT DE TERRE / NICHT BEI ABLANDIGEM WIND GEBRAUCHEN / NON UTILIZZARE IN CASO DI VENTO PROVENIENTE DALLA COSTA / NIET GEBRUIKEN BIJ AFLANDIGE WIND / NO USAR CON VIENTO DE TIERRA / UNDLAD BRUG I FRALANDSVIND / NÃO UTILIZE EM MAR ABERTO QUANDO TIVER MUITO VENTO / ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΝ Ο ΑΕΡΑΣ ΦΥΣΑΕΙ ΣΕ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΚΤΗ ΠΡΟΣ ΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ / НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИ ВЕТРЕ С БЕРЕГА / NEPOUŽÍVEJTE, POKUD FOUKÁ VÍTR Z PEVNINY NA MOŘE / MÁ IKKE BRUKES I FRALANDSVIND / ANVÄND INTE VID FRÅNLANDSVIND / ÄLÄ KÄYTTÄ RANNALTA POISPÄIN OLEVASSA TUULESSA / NEPOUŽÍVAJTE V PRÍPADE POBREŽNÉHO VETRA / NIE UŻYWAĆ W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA BRYZY ŁĄDOWEJ / NE HASZNÁLJA PARTI SZÉL ESETÉBEN / NEIZMANTOJIET PIEKRATES VĒJĀ / NENAUDOTI, KAI VĒJAS PUČIA NUO KRANTO / PREPOVEDANA UPORABA NA ODPRTEM MORJU V PRIMERU VETRA / RÚZGAR KIYIDAN ESÍYORSA KULLANMAYIN / A NU SE UTILIZA ÎN CONDIȚII DE VÂNT DE COASTĂ / НЕ ИСПОЛЗВАЙТЕ ПРИ ВЯТЬЕР КЪМ МОРЕТО / NE KORISTITI KOD POSTOJANJA VJETRA NA MORU / ÄRGE KASUTAGE RANNALÄHEDASES TUULES / NE KORISTITI NA JAKOM VETRU / لا يستخدم في الرياح البحرية

4 DO NOT USE IN OFFSHORE CURRENT / NE PAS UTILISER DANS LES ZONES DE COURANTS / NICHT BEI ABLANDIGER STRÖMUNG GEBRAUCHEN / NON UTILIZZARE IN CASO DI CORRENTE PROVENIENTE DALLA COSTA / NIET GEBRUIKEN BIJ AFLANDIGE STROMING / NO USAR CON CORRIENTE DE TIERRA / UNDLAD BRUG I UDADGÅENDE STRØM / NÃO UTILIZE NA CORRENTEZA DO MAR ABERTO / ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΕ ΠΕΥΜΑΤΑ ΠΕΡΑΝ ΤΗΣ ΑΚΤΗΣ / НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИ ТЕЧЕНИИ ОТ БЕРЕГА / NEPOUŽÍVEJTE V PROUDECH JDOUCÍCH OD PEVNINY NA MOŘE / MÁ IKKE BRUKES I FRALANDSSTRØM / ANVÄND INTE I STRÖMT VATTEN / ÄLÄ KÄYTTÄ RANNALTA POISPÄIN OLEVASSA VIRTAUKSESSA / NEPOUŽÍVAJTE V POBREŽNOM PRÚDE / NIE UŻYWAĆ W PRZYPADKU WYSTĄPIENIA PRZYBRZEŻNEGO PRĄDU WODY / NE HASZNÁLJA PART FELŐLI ÁRAMLAT ESETÉBEN / NEIZMANTOJIET PIEKRATES STRAUMĒ / NENAUDOTI, KAI SROVĖS KRYPTIS YRA NUO KRANTO / PREPOVEDANA UPORABA NA ODPRTEM MORJU V PRIMERU VODNIH TOKOV / AKINTI KIYIDAN AÇIGA DOĞRU İSE KULLANMAYIN / A NU SE UTILIZA ÎN CONDIȚII DE CURENT DE COASTĂ / НЕ ИСПОЛЗВАЙТЕ ПРИ ТЕЧЕНИЕ КЪМ МОРЕТО / NE KORISTITI KOD STRUJANJA ZRAKA NA MORU / ÄRGE KASUTAGE HOOVUSTES / NE KORISTITI NA JAKOJ STRUJI / لا يستخدم في التيارات المائية البحرية

5 NOT FOR CHILDREN 14 YEARS OF AGE AND BELOW, APPLY ONLY TO CHILDREN ABOVE 14 YEARS OF AGE / INTERDIT AUX ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS / NICHT FÜR KINDER IM ALTER VON 14 JAHREN UND JÜNGER / IL PRODOTTO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DA MINORI DI 14 ANNI /

NIET VOOR KINDEREN VAN 14 JAAR EN JONGER, ALLEEN VOOR KINDEREN OUDER DAN 14 JAAR / USAR SOLO POR NIÑOS DE MÁS DE 14 AÑOS DE EDAD / IKKE TIL BØRN PÅ 14 ÅR OG YNGRE. MÁ KUN BRUGES TIL BØRN OVER 14 ÅR / APLICAR SOMENTE A CRIANÇAS ACIMA DE 14 ANOS / ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΗΛΙΚΙΑΣ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 14 ΕΤΩΝ / ПОЛЪЗОВАТЬСЯ ИЗДЕЛИЕМ НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ ДЕТЯМ МЛАДШЕ 14 ЛЕТ / NENÍ URČENO PRO DĚTI MLADŠÍ 14 LET. POUŽÍVEJTE JEN PRO DĚTI STARŠÍ 14 LET / IKKE FOR BARN UNDER 14 ÅR GAMLE, GJELDER KUN FOR BARN OVER 14 ÅR GAMLE / EJ LÄMPLIG FÖR BARN UNDER 14 ÅR, FÄR ENDAST ANVÄNDAS AV BARN SOM ÄR ÖVER 14 ÅR GAMLA / EI SOVELLU ALLE 14-VUOTIAILLE JA SITÄ NUOREMMILLE, SALLI KÄYTTÖ AINOASTAAN YLI 14 -VUOTIAILLE / NEBEZPEČENSTVO PRE 14-ROČNÉ DETI A MLADŠIE, VHODNÉ LEN PRE DETI NAD 14 ROKOV / NADAJE SIĘ TYLKO DLA DZIECI POWYŻEJ 14. ROKU ŻYCIA / CSAK 14 ÉVEN FELÜLI GYERMEKEK HASZNÁLHATJÁK / NAV PIEMĒROTS BĒRNIEM 14 VECUMS UN JAUNĀKĀ, IZMANTOJĀTI TĪKAI BĒRNIEM VECUMĀ VIRS 14. GADIEM / NESKIRTA 14 METŪ IR JAUNESNIEMS VAIKAMS, SKIRTA TĪK 14 METŪ IR VYRESNIEMS VAIKAMS / NI PRIMERNO ZA OTROKE, MLAJŠE OD 14 LET; UPORABLJAJO NAJ LE OTROCI, STAREJŠI OD 14 LET / YAŞIN ALTINDAKİ ÇOCUKLAR İÇİN YAGUN DEĞİLDİR. SADECE 14 YAŞ ÜZERİ ÇOCUKLAR İÇİN / NU ESTE DESTINATĂ COPILOR 14 VÂRSTA ŞI CELE DE MAI JOS, SE APLICĂ NUMAI COPILOR CU VÂRSTA PESTE 14 ANI / HE E ZA DECA NA VЪЗРАСТ ПОД 14 ГОДИНИ, ДА СЕ ИЗПОЛЗВА САМО ОТ ДЕЦА НАД 14 ВЪЗРАСТ / NEPRIMJERENO ZA DJECU OD 14 GODINA STAROSTI I MLAĐE, ISKLJUČIVO ZA DJECU IZNAD 14 GODINA STAROSTI / POLE LUBATUD KASUTADA LASTEL VANUSEGA 14 AASTAT JA ALLA SELLE, LUBATUD KASUTADA LASTEL VANUSEGA ÜLE 14 AASTA / NIJE ZA DECU 14 GODINA STAROSTI I MLAĐU, SAMO ZA DECU PREKO 14. GODINA STAROSTI /

ليس للاطفال 14 سنوات العمر وما دونها، تطبيق فقط على الأطفال أعلاه 14 سنوات العمر

6 NO DIVING / NE PAS PLONGER / NICHT SPRINGEN / NON TUFFARSI / NIET DUIKEN / NO ZAMBULLIRSE / INGEN DYKNING / PROIBIDO MERGULHAR / ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΟΙ ΒΟΥΤΙΕΣ / HE HЫПРЯТЬ! / NEPODPLAVÁVEJTE / STUPING FORBUDT / EJ TILLÄTET ATT DYKA / EI SUKELTAMISTA / ZÁKAZ POTÁPANIA / NIE NURKOWAĆ! / MERŪLNI TILOS / NAV PAREDŽĒTS NĪRŠANA / NEGALIMA NARDYTI / SKAKANJE V VODO PREPOVEDANO / SUYA DALIŞ YAPMAK YASAK / NU VÁ SCUFUNDAȚI / HE CE ГМУРКАЙТЕ / ZABRANJENO RONJENJE / SUKELDUMINE KEELATUD / BEZ RONJENJA /

منوع الغوص

7 DO NOT SWIM UNDERNEATH THE STRUCTURE / NE PAS NAGER SOUS LA STRUCTURE / NICHT UNTER DAS GERÄT TAUCHEN / NON NUOTARE SOTTO LA STRUTTURA / NIET ONDER DE STRUCTUUR ZWEMMEN / NO NADAR POR DEBAJO DE LA ESTRUCTURA / INGEN DYKNING / NĀO NADE POR BAIXO DA ESTRUTURA / ΜΗΝ ΚΟΛΥΜΠΑΤΕ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ / HE ПЛАВАТЬ ПОД КОНСТРУКЦИЕЙ! / ZÁKAZ SKÁKÁNÍ DO VODY / IKKE SVØM UNDER STRUKTUREN / SIMMA INTE UNDER ANORDNINGEN / ÄLÄ UI RAKENTEIDEN ALLA / POD KONSTRUKCIOU NEPLÁVAJTE / NIE PRZEPLWAĆ POD STRUKTURĄ / NE ÚSSZON A SZERKEZET ALATT / NEPELDIET ZEM ŠÍS STRUKTŪRAS / NEPLAUKITE PO STRUKTŪROMIS / NE PLAVAJTE POD PREDMETOM / YAPININ ALTINDA YŪZMEYİN / NU İNOTAȚI SUB STRUCTURĂ / ДА НЕ СЕ ПЛУВА ПОД КОНСТРУКЦИЈА / ZABRANJENO RONJENJE ISPOD PROIZVODA / ÄRGE UJUGE KONSTRUKTSIOONI ALL / NE PLIVAJTE ISPOD STRUKTURE / لا تسيح تحت الهيكل

8 READ INSTRUCTIONS FIRST / LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION / ZUERST BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN / LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO / LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZINGEN EERST / LEA PRIMERO LAS INSTRUCCIONES / LÆS VEJLEDNINGEN FØRST / LEIA ANTES AS INSTRUÇÕES / ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΩΤΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ / ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ / NEJPRVE SI PREČTĚTE POKYNY / LES INSTRUKSIJONENE FØRST / LÄS ANVISNINGARNA FÖRST / LUE ENSIN KÄYTTÖOHJEET / NAJSKÖZ SI PREČĪTAJTE POKYNY / NAJPIERW PRZECZYTAJ INSTRUKCJE / ELŐSZÖR OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT / VISPIRMS IZLASIDI INSTRUKCIJAS / İŞ PRADŽIŲ PERSKAITYKITE INSTRUKCIJĄ / PRED UPORABO PREBERITE NAVODILA / KULLANMADAN ÖNCE TALİMATLARI OKUYUN / MAI ÎNTĂI CITIȚI INSTRUCȚIUNILE / ПЪРВО ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИЈИТЕ / PRVO PROČĪTATI UPUTE / LUGEGE KASUTUSJUHEND ENNE KASUTAMIST LÄBI / PRVO PROČĪTATI UPUTSTVA / اقرأ التعليمات أولاً

9 NUMBER OF USERS, 6 ADULTS / NOMBRE D'UTILISATEURS, 6 ADULTES / ANZAHL DER BENUTZER, 6 ERWACHSENE / NUMERO DI UTILIZZATORI: 6 ADULTI / AANTAL GEBRUIKERS, 6 VOLWASSENEN / NÚMERO DE USUARIOS, 6 ADULTO / ANTAŁ BRUGERE 6 VOKSNE / NÚMERO DE UTILIZADORES, 6 ADULTOS / ΑΡΙΘΜΟΣ ΧΡΗΣΤΩΝ, 6 ΕΝΗΛΙΚΕΣ / КОЛИЧЕСТВО ПАССАЖИРОВ - 6

BZROSLYX / POČET UŽIVATELŮ, 6 DOSPĚLÉ OSOBY / ANTALL BRUKERE, 6 VOKSNE / ANTAL ANVÄNDARE - 6 VUXEN / KÄYTTÄJIEN MÄÄRÄ, 6 AIKUISTA / POČET POUŽIVATEĽOV, 6 DOSPELÁ OSOBA / LICZBA UŻYTKOWNIKÓW: 6 OSOBY DOROSŁE / FELHASZNÁLÓK SZÁMA: 6 FELNŐTT / LIETOTĀJU SKAITS, 6 PIEAUGUŠĪE / NAUDOTOJU SKAIČIUS, 6 SUAUGĀS ASMENYS / ŠTEVILO UPORABNIKOV, 6 ODRASLA OSEBA / KULLANICCI SAYISI, 6 YETİŞKİN / NUMĀR DE UTILIZATORI, 6 ADULŤI / БРОЙ НА ПОТРЕБИТЕЛИ, 6 ВЪЗРАСТНИ / BROJ KORISNIKA, 6 ODRASLE OSOBE / KASUTAJATE ARV: 6 TÄISKASVANUT / BROJ KORISNIKA 6 ODRASLI / عدد المستخدمين، 6 بالفين /

10 SWIMMERS ONLY / RÉSERVÉ AUX NAGEURS / NUR FÜR SCHWIMMER / DEVE ESSERE UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE DA PERSONE CHE SANNO NUOTARE / ALLEEN VOOR ZWEMMERS / USAR SOLO SI SABE NADAR / KUN FÖR PERSONER, DER KAN SVÖMME! / SOMENTE NADADORES / MONO KOΛΥΜΒΗΤΕΣ / ТОЛЬКО ДЛЯ УМЕЮЩИХ ПЛАВАТЬ / ROUZE PRO PLAVCE / KUN SVÖMMERE / ENDAST FÖR SIMNING / AINOASTAAN UIMATAITOISILLE / LEN PRE PLAVCOV / TYLKO DLA PLYWAJĄCYCH / CSAK ÚSZÓKNAK / TIKAI PELDÉT JIEM! / SKIRTA TIK PLAUKIKAMS / SAMO ZA PLIVALČE / SADECE YŪZME BILENLER İÇİN / NUMAI PENTRU ÎNOTĂTORI / САМО ПЛУВЦИ / SAMO ZA PLIVAČE / KASUTAMISEKS AINULT UJUJATELE / SAMO PLIVAČI / للسباحين فقط

11 MAXIMUM LOAD CAPACITY 540 KG / CHARGE MAXIMALE 540 KG / HÖCHSTE BELADUNG 540 KG / PESO MASSIMO SUPPORTATO: 540 KG / MAX. LAST 540 KG / CAPACIDAD DE CARGA MÁX. 540 KG / MAKS. LASTEENNE 540 KG / CAPACIDADE MAXIMA: 540 KG / ΜΕΓΙΣΤΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΦΟΡΤΙΟΥ 540 ΚΙΛΑ / МАКСИМАЛЬНАЯ ГРУЗОПОДЪЕМНОСТЬ - 540 КГ / MAXIMÁLNI ZATÍŽENÍ 540 KG / MAKS. LASTEKAPASITET 540 KG / MAXIMAL BELASTNING: 540 KG / SUURIN SALLITTU KUORMITUS 540 KG / MAX. NOSNOST 540 KG / MAX. DOPUSZCZALNE OBCIĄZENIE 540 KG / MAX. TERHELHETŐSÉG 540 KG / MAKSIM L KRAVAS IETILPĪBA 540 KG / MAKS. IŠLAIKAMOS SVORIS 540 KG / NAJVEČJA OBREMEENITEV 540 KG / MAKSIMUM YÜK KAPASİTESİ 540 KG / CAPACITATE SARCINĂ MAX. 540 KG / МАКС. КАПАЦИТЕТ НА НАТОВАРВАНЕ 540 KG / MAKSIMALNA NOSIVOST 540 KG / MAX KANDEVÖIME 540 KG / MAKS. NOSIVOST 540 KG / الحد الأقصى الحمولة القصوى 540 كجم /

12 SAFE DISTANCE TO SHORE 10M / DISTANCE DE SÉCURITÉ PAR RAPPORT AU RIVAGE 10M / SICHERE ENTFERNUNG ZUM UFER: 10M / DISTANZA DI SICUREZZA: STARE AD ALMENO 10 METRI DALLA RIVA / VEILIGE AFSTAND VAN DE RAND 10M / DISTANCIA DE SEGURIDAD, 10M DE LA ORILLA / SIKKER AFSTAND TIL KYSTEN 10 METER / DISTÂNCIA DE SEGURANÇA, 10M DA COSTA / ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΕΩΣ 10μ. ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΚΤΗ / БЕЗОПАСНОЕ РАССТОЯНИЕ - 10М ОТ БЕРЕГА / BEZPEČNÁ VZDÁLENOST OD BREHU 10M / TRYGG AVSTAND TIL LAND 10M / SÄKERT AVSTÄND FRÅN STRANDEN: 10M / TURVALLINEN ETÄISYYS RANNALLE 10M / BEZPEČNÁ VZDIALENOSŤ OD BREHU JE 10M / BEZPIECZNA ODLEGŁOŚĆ, 10M OD BRZEGU / BIZTONSÁGOS TÁVOLSÁG, 10M A PARTTÓL / DROŠS ATTĀLŪMS LĪDZ KRĀSTAM 10M / SAUGUS ATSTUMAS NUO KRANTO: 10M / VARNOSTNA RAZDALJA OD OBALE 10M / KIYIYA OLAN EMNİYET MESAFESİ 10M / DISTANȚĂ SIGURĂ FAȚĂ DE COASTĂ 10M / БЕЗОПАСНО РАЗСТОЯНИЕ ДО БРЕГА 10M / SIGURNA UDALJENOST OD OBALE IZNOSI 10M / OHUTU KAUGUS RANNAST 10M / SIGURNA UDALJENOST OD OBALE 10M / مسافة آمنة من الساحل 10 م

13 FULLY INFLATE ALL AIR CHAMBERS / GONFLER TOTALEMENT TOUTES LES CHAMBRES À AIR / ALLE LUFTKAMMERN VOLLSTÄNDIG AUFBLASEN / GONFIARE COMPLETAMENTE TUTTE LE CAMERE D'ARIA / BLAAS ALLE LUFTKAMERS VOLLEDIG OP / HINCHE COMPLETAMENTE TODAS LAS CÁMARAS DE AIRE / PUMP ALLE LUFTKAMRE HELT OP / ENCHA BEM COM AR TODAS AS PARTES / ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ / ПОЛНОСТЬЮ НАДУВАЙТЕ ВОЗДУШНЫЕ КАМЕРЫ / ΝΑΦΟΥΚΝΕΤΕ VŠECHNY KOMORY NAPLNO / BLÁS OPP ALLE LUFTKAMRE / VŠE UPN ALLA LUFTKAMMARE HELT / TÄYTÄ KOKONAAN KAIKKI ILMAKAMMI / VŠETKY VZDUCHOVÉ KOMORY NAPLNO NAFŮKAJTE / WSZYSTKIE KOMORY POWIETRZA ZAWSZE POMPJ DO PEŁNA / FÚJJA FEL TELJESEN AZ ÖSSZE LÉGKAMRÁT / PILNĪBĀ PIEPŪTIET VISUS GAIŠA NODALĪJUMUS / PILNAI PRIPŪSKITE VIŠAS ORO KAMERAS / V CELOTI NAPIHNITE VSE ZRAČNE KOMORE / BŪTŪN HAVA BÖLMELERİNİ TAMAMEN ŞİŞİRİN / UMFLAȚI COMPLET TOATE CAMERELE DE AER / НАПОМПАЙТЕ НАПЪЛНО ВЪЗДУШНИТЕ КАМЕРИ / ISPUNITI U CIJELOSTI ZRAKOM SVE ZRAČNE KOMORICE / PUMBAKE TĀIS KŪIK ŌHUKAMBRID / POTPUNO NADUVAJTE SVE ZRAČNE KOMORE / احرص على ملء جميع الغرف الهوائية

14 ALWAYS SUPERVISE CHILDREN IN WATER / SURVEILLER TOUJOURS LES ENFANTS DANS L'EAU / KINDER IM WASSER IMMER BEAUFICHTIGEN / GARANTIRE LA PRESENZA DI UN ADULTO

MENTRE IL BAMBINO SI TROVA IN ACQUA / KINDEREN IN HET WATER MOET ALTIJD BEWAAKT WORDEN / VIGILE SIEMPRE A LOS NIÑOS EN EL AGUA / HOLD BØRN I VANDET UNDER OVERVÅGNING / SUPERVISIONE SEMPRE AS CRIANÇAS NA ÁGUA / NA ΕΠΙΒΛΕΠΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ / ВСЕГДА СЛЕДИТЕ ЗА ДЕТЬМИ, КОГДА ОНИ В ВОДЕ / VŽDY DOHLÍŽEJTE NA DĚTI VE VODĚ / BARN I VANN MÅ ALLTID VÆRE UNDER OPPSYN / HA ALLTID UPPSYN ÖVER BARN SOM BEFINNER SIG I VATTNET / VALVO AINA LAPSI AVEDESSÄ / DETI VO VODE MAJTE VŽDY POD DOZOROM / NIGDY NIE ZOSTAWIAJ DZIECI W WODZIE BEZ OPIEKI / SOHASEM HAGYJA A VÍZBEN TARTÓZKODÓ GYEREKEKET FELÜGYELET NÉLKÜL / VIENMĚR UZRAUGIET BĒRNUMS ŪDENĪ / NEPALIKITE VAIKU VANDENYJE BE PRIEŽIŪROS / OTROCI NAJ BODO V VODI VEDNO POD NADZOROM / ÇOCUĞUNUZU SUDA GÖZETİMSİZ BIRAKMAYIN / SUPRAVEGHEATI ÎN PERMANENȚĂ COPII CÂND SUNT ÎN APĂ / ВИНАГИ ДРЪЖТЕ ПОД НАБЛЮДЕНИЕ ДЕЦАТА ВЪВ ВОДАТА / UVIJEK DRŽATI POD NADZOROM DIJETE U VODI / JÄLGI GE VEESOLEVAID LAPSI PIDEVALT / UVEK NADGLEDAJTE DECU U VODI / قم دانما بالاشراف على الأطفال في المياه

15 THE INTENDED POSTURE-SITTING / LA POSITION ASSISE PREVUE / KORREKTE SITZPOSITION / POSTURA CORRETTA DA SEDUTI / DE BEDOELDE ZITHOUDING / POSTURA PREVISTA PARA SENTARSE / SĀDAN SKAL DU SIDE / A POSTURA PREVISTA-SENTADA / Η ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΣΤΑΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ / ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ПОЛОЖЕНИЕ СИДЯ / PŘEDPOKLÁDANÁ POLOHA PŘI SEZENÍ / BEREGNET SITTEPOSISJON / DEN AVSEDDA SITTPositionEN / OIKEA ISTUMISASENTO / STANOVENÁ POLOHA SEDENIA / PRZEWIDZIANA POZYCJA SIEDZĄCA. / A RENDELTETÉSSZERŰ PÓZ: ŰLÉS / PIEDERUMS SĒDĒŠANAI / NUMATYTA POZA – SĒDĒJIMAS / PREDVIDENÁ DRŽA JE SEDEČA / DIK OTURMA AMAÇLI / POSTURĂ VIZATĂ ȘEZĂNDĂ / СЯДАНЕ В ОПРЕДЕЛЕНА ПОЗА / NASLONJEN POLOŽAJ SJEDENJA / SOOVITATAV ASEND – ISTUV / NAMENJENA POZICIJA - SEDENJE / الموضوع-الهيئة المقصودة

16 DEVICE PROVIDES FLOATING STABILITY / L'ARTICLE FOURNIT UNE STABILITÉ DE FLOTTAISON / GERÄT IST SCHWIMMSTABIL / IL DISPOSITIVO FORNISCE STABILITÀ AL GALLEGGIAMENTO / INRICHTING ZORGT VOOR DRIJFSTABILITEIT / EL DISPOSITIVO OFRECE UNA ESTABILIDAD DURANTE LA FLOTACIÓN / REDSKABET GIVER FLYDESTABILITET / O APARELHO TEM ESTABILIDADE DE FLUTUAÇÃO / Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΑΡΕΧΕΙ ΣΤΑΘΕΡΟΠΟΙΗΣΗ ΠΛΕΥΣΗΣ / СОХРАНЯЙТЕ РАВНОВЕСИЕ / ZACHOVEJTE ROVNOVÁHU / INNRETNINGEN GIR FLYTESTABILITET / ANORDNINGEN GER FLYTSTABILITET / LAITE TUKEE KELLUNNAN VAKAUTTA / ZARIADENIE POSKYTUJE NESTÁLU STABILITU / SPRZĘT ZAPRAWNIA STABILNOŚĆ PŁYWAJĄCYCH / AZ ŰSZÓ ESZKÖZ BIZTOSÍTJA A STABILITÁST / IERĪCE NODROŠINA PELDOŠU STABILITĀTI / SUTEIKIA PLŪDRUMO STABILUMO / NAPRAVA ZAGOTAVLJA STABILNO PLAVANJE / SU YŰZEYİNDE DENGEDİ DURMAYI SAĞLAR / DISPOZITIVUL ASIGURĂ O STABILITATE FLOTANTĂ / УСТРОЙСТВОТО ОСИГУРЯВА ПЛАВАЩА СТАБИЛНОСТ / NAPRAVA JE STABILNA NA POVRŠINI VODE / SEADE TAGAV UJUVUSE / SPRAVA OMOGUČAVA STABILNO PLUTANJE / يوفر الجهاز استقرارًا عائمًا

• ATTENTION! NO PROTECTION AGAINST DROWNING!**• SWIMMERS ONLY!**

- Fully inflate all air chambers.
- This is not a life-saving device. Do not leave children unattended while device is in use. Competent adult supervision should always be provided.
- Do not overload; always wear an approved personal flotation device (life preserver).
- Life saving devices (life jacket and life buoy) must be prepared together and inspected.
- Keep away from flames and fires.
- Before every use, carefully inspect all product components to ensure everything is in good condition and tightly secured. Please stop and make repairs if you find any damage.
- Be careful when placing product on the ground. Sharp and rough objects such as rocks, cement, shells, glass, etc. may puncture the product.
- Don't leave the product exposed to sun for long periods of time. Otherwise, the product material is likely to stretch and or change shape. This can cause irreparable damage.
- Never leave in or near the water when not in use.
- Never use in stormy weather, or in rough conditions. Seek shelter when lightning is present, DO NOT stay on the product.
- Distribute persons or loads evenly. Uneven distribution of persons or loads may result in tipping and drowning.
- Use in calm shallow waters near the shoreline.
- Never allow diving to or from this product.
- Do not use for navigational purposes such as a boat. This is not a boat.
- For your own safety, always heed the advice and warnings in these instructions.
- Non-compliance with these operating instructions may expose you to serious danger. Only use the product in the places and conditions for which it is intended.
- Know and follow local water safety rules and regulations.

SAVE THESE INSTRUCTIONS**INFLATION**

1. Before using the product, carefully check if there are any leaks or broken parts. Open safety valve and inflate with the air pump (not include) to design working pressure on the product.
2. Fill the chambers until most of the wrinkles are gone and it feels firm to touch but NOT hard. If you use other pressure gauge, the pressure should not be more than the specified pressure on the product or on the instruction. Do not over-inflate the product. Do not use an air compressor.

NOTE: Under and over-inflation of the product will result in safety hazards. It is better to check the pressure of the product each time before using.

3. Be sure to close the valves after inflation, press in the safety valves after inflation.

NOTE: Never stand on or rest objects on the product during inflation. Always check product for leaks before use.

4. Thread the rope through the grommets around the outside of the island one by one.

NOTE: Tighten rope for a tight fit around product or loosely tie for loose fit for flexible grip.

5. Connect the swim-up platform to the island using the ropes and knot the ropes to make the swim-up platform secure.
6. Fill the anchor bag with rocks or sand to weigh it down. Hang the anchor bag to make the island more stable.

**DEFLATION****MAINTENANCE AND STORAGE**

1. After deflation, use a damp cloth to gently clean all surfaces.

NOTE: Never use solvents or other chemicals that may damage the product.

2. Store in a cool, dry place and out of children's reach.
3. Check the product for damage at the beginning of each season and at regular intervals when in use.

REPAIR

If a chamber is damaged use the provided repair patch.

1. Clean area to be repaired.
2. Carefully peel patch.
3. Press patch over area to be repaired.
4. Wait 30 minutes before inflation.



ATTENTION

• ATTENTION! AUCUNE PROTECTION CONTRE LA NOYADE!

• NAGEURS UNIQUEMENT!

- Gonflez entièrement tous les boudins.
- Ceci n'est pas un dispositif de sauvetage. Ne laissez pas les enfants sans surveillance pendant l'utilisation de ce dispositif. Prévoyez toujours la supervision d'un adulte compétent.
- Ne surchargez pas l'article ; portez toujours un dispositif de flottaison individuel agréé (gilet de sauvetage).
- Vous devez préparer en même temps et inspecter les dispositifs de secours (gilets et bouées de sauvetage).
- Conservez cet article loin des flammes et des feux.
- Avant chaque utilisation, examinez soigneusement tous les composants du produit afin de vérifier que tout soit en bon état et bien fixé. Si vous notez des dégâts, arrêtez-vous pour les réparer.
- Faites attention quand vous placez le produit sur le sol. Les objets pointus et râpeux comme les rochers, le ciment, les coquilles, le verre, etc. peuvent percer le produit.
- Ne laissez pas le produit en plein soleil pendant de longues périodes. Sinon, la matière du produit pourrait s'étirer et/ou changer de forme. Ceci peut provoquer des dégâts irréparables.
- Ne le laissez jamais dans l'eau ou à proximité lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne l'utilisez jamais en cas de tempête ou de conditions difficiles. Cherchez un abri quand il y a des éclairs, **NE RESTEZ PAS** sur le produit.
- Distribuez uniformément les personnes ou les charges. Une distribution irrégulière des personnes ou des charges peut provoquer le renversement et la noyade.
- Utilisez le produit dans des eaux calmes et peu profondes près du rivage.
- Il est interdit de plonger depuis ou vers ce produit.
- Ne l'utilisez pas pour naviguer, comme si c'était un bateau. Ce n'est pas un bateau.
- Pour votre sécurité, lisez toujours les conseils et mises en garde contenus dans ces instructions.
- Le non-respect de ces instructions de fonctionnement peut vous exposer à des dangers graves. N'utilisez le produit qu'aux endroits et dans les conditions pour lesquels il est prévu.
- Vous devez connaître et suivre les règlements nautiques locaux en matière de sécurité.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

GONFLAGE

1. Avant d'utiliser le produit, contrôlez soigneusement qu'il n'y ait ni fuite ni partie cassée. Ouvrez la soupape de sécurité et gonflez avec la pompe à air (celle-ci n'est pas fournie avec) jusqu'à la pression de fonctionnement théorique indiquée sur le produit.
2. Remplissez les chambres jusqu'à ce que la plupart des rides aient disparu et que la bouée soit ferme au toucher **SANS** être dure. Si vous utilisez un autre manomètre, la pression ne doit pas dépasser la pression indiquée sur le produit ou dans les instructions. Ne gonflez pas trop le produit. N'utilisez pas de compresseur à air.

REMARQUE: si le produit est trop ou trop peu gonflé, cela peut entraîner des risques. Il vaut mieux contrôler la pression du produit à chaque fois avant de l'utiliser.

3. Veillez à bien fermer les soupapes après le gonflage, enfoncez les soupapes de sécurité après le gonflage.

REMARQUE: ne stationnez jamais sur le produit et ne posez jamais d'objets dessus pendant que vous le gonflez. Vérifiez toujours que le produit ne présente pas de fuite avant de l'utiliser.

4. Enfillez la corde dans les œillets autour de l'extérieur de l'île, un par un.

REMARQUE: serrez la corde pour qu'elle tienne bien autour du produit ou laissez-la lâche pour une prise flexible.

5. Attachez la plateforme de baignade à l'île au moyen des cordes et nouez les cordes pour sécuriser la plateforme de baignade.
6. Remplissez le sac d'ancrage avec des cailloux ou du sable pour l'alourdir. Suspendez le sac d'ancrage pour rendre l'île plus stable.



DÉGONFLAGE



ENTRETIEN ET RANGEMENT

1. Après l'avoir dégonflé, utilisez un chiffon humide pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.

REMARQUE: n'utilisez jamais de solvants ni d'autres produits chimiques qui pourraient abîmer le produit.

2. Rangez-le au sec et au frais, hors de portée des enfants.
3. Vérifiez si le produit est abîmé au début de chaque saison et régulièrement quand vous l'utilisez.

RÉPARATION

Si un boudin est endommagé, utilisez la rustine fournie avec.

1. Nettoyez la zone à réparer.
2. Décollez soigneusement la rustine.
3. Appuyez la rustine sur la zone à réparer.
4. Attendez 30 minutes avant de le gonfler.

- **ACHTUNG! SCHÜTZT NICHT VOR ERTRINKEN!**
 - **DARF NUR VON SCHWIMMERN BENUTZT WERDEN!**
 - Blasen Sie alle Luftkammern vollständig auf.
 - Dies ist keine Vorrichtung zur Lebensrettung. Lassen Sie Kinder während der Benutzung nicht unbeaufsichtigt. Eine ständige Aufsicht durch kompetente Erwachsene ist erforderlich.
 - Nicht überladen; tragen Sie stets einen zugelassenen Rettungsschwimmkörper (Rettungsweste).
 - Vorrichtungen zur Lebensrettung (Rettungsweste und Rettungsboje) müssen gesondert zur Verfügung gestellt und geprüft werden.
 - Von Flammen und Feuer fernhalten.
 - Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Benutzung, um sicherzustellen, dass sich alle Komponenten in einem guten Zustand befinden und ordnungsgemäß gesichert sind. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, unterbrechen Sie bitte umgehend die Benutzung, um den Schaden zu reparieren.
 - Üben Sie besondere Vorsicht, wenn Sie das Produkt auf dem Boden platzieren. Scharfe und harte Gegenstände wie Steine, Zement, Muscheln, Glas etc. können das Produkt beschädigen.
 - Setzen Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum der Sonne aus. Andernfalls kann das Produktmaterial gedehnt werden und/oder die Form verändern. Dies kann zu irreparablen Schäden führen.
 - Lassen Sie das Produkt niemals im Wasser oder in dessen Nähe, wenn es nicht benutzt wird.
 - Benutzen Sie das Produkt niemals bei stürmischen oder rauen Wetterbedingungen. Suchen Sie bei Blitzschlag Schutz, stellen Sie sich NICHT auf das Produkt.
 - Sorgen Sie für eine gleichmäßige Verteilung von Personen oder Lasten. Eine ungleichmäßige Verteilung von Personen oder Lasten kann zum Kentern und zu einer Ertrinkungsgefahr führen.
 - Nur in flachen und ruhigen Gewässern in Küstennähe benutzen.
 - Erlauben Sie niemals Tauchsprünge, weder von dem Produkt noch auf das Produkt.
 - Nicht zu Navigationszwecken benutzen, beispielsweise als Boot. Dies ist kein Boot.
 - Beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit immer die Ratschläge und Warnungen in diesen Anweisungen.
 - Eine Nichtbeachtung dieser Betriebsanweisungen kann zu ernsthaften Gefährdungen bis hin zum Tod führen. Benutzen Sie das Produkt nur an hierfür vorgesehenen Orten und unter den zulässigen Bedingungen.
 - Machen Sie sich mit den lokalen Wasser-Sicherheitsbestimmungen und Vorschriften vertraut und befolgen Sie diese.
- BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF**

AUFBLASEN

1. Prüfen Sie das Produkt sorgfältig auf Lecks oder beschädigte Teile, bevor Sie es benutzen. Ventil öffnen und mit der Luftpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten) den richtigen Luftdruck im Produkt aufbauen.
2. Blasen Sie die Kammern auf, bis die meisten Falten geglättet sind und die Kammern sich fest, aber NICHT hart anfühlen. Wenn Sie einen anderen Druckmesser verwenden, darf der Druck des Produktes nicht höher sein als auf der Herstellerplakette angegeben. Produkt nicht übermäßig aufpumpen. Benutzen Sie keinen Druckluftkompressor.
HINWEIS: Ein unzureichendes oder übermäßiges Aufpumpen des Produkts gefährdet die Sicherheit. Es empfiehlt sich, den Druck vor jeder Benutzung des Produktes zu prüfen.
3. Schließen Sie nach dem Aufblasen die Sicherheitsventile, drücken Sie die Sicherheitsventile nach dem Aufblasen ein.
HINWEIS: Stellen Sie sich während des Aufblasens niemals auf das Produkt und legen Sie keine Gegenstände darauf ab. Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Benutzung auf Leckagen.
4. Fädeln Sie das Seil nacheinander durch die Ösen rund um die Außenseite der Insel.
HINWEIS: Ziehen Sie das Seil fest um das Produkt an oder binden Sie es lose herum, damit ein flexibler Griff gewährleistet ist.
5. Verbinden Sie die Einstieghilfe mithilfe der Seile mit der Insel und verknoten Sie die Seile, um die Einstieghilfe sicher zu machen.
6. Beschweren Sie die Ankertasche mit Steinen oder Sand. Hängen Sie die Ankertasche auf, damit die Insel stabiler wird.



ABLASSEN DER LUFT



WARTUNG UND LAGERUNG

1. Verwenden Sie nach dem Ablassen der Luft ein feuchtes Tuch, um alle Oberflächen sorgfältig zu reinigen.
HINWEIS: Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder andere Chemikalien, die das Produkt beschädigen könnten.
2. Lagern Sie alle Komponenten an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.
3. Überprüfen Sie das Produkt zu Saisonbeginn und während der Benutzung in regelmäßigen Intervallen auf Beschädigungen.

REPARATUR

Sollte eine Luftkammer beschädigt sein, verwenden Sie den mitgelieferten Reparaturflicken.

1. Reinigen Sie den zu reparierenden Bereich.
2. Ziehen Sie den Flicker vorsichtig ab.
3. Drücken Sie den Flicker auf den zu reparierenden Bereich.
4. Warten Sie 30 Minuten bis zum Aufblasen.

⚠ AVVERTENZA

• **ATTENZIONE! IL PRODOTTO NON PROTEGGE DALL'ANNEGAMENTO!**

• **DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLO DA CHI SA NUOTARE!**

- Gonfiare completamente tutte le camere d'aria.
- Il prodotto non è un dispositivo di salvataggio. Sorvegliare sempre i bambini che adoperano il prodotto. Utilizzare sempre sotto la supervisione di una persona adulta competente.
- Non sovraccaricare; indossare sempre un mezzo galleggiante personale approvato (salvagente)
- Utilizzare sempre un dispositivo di salvataggio (salvagente o giubbotto di salvataggio), accertandosi che sia in ordine.
- Tenere lontano dalle fiamme.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare attentamente tutti i componenti del prodotto per accertarsi che siano in buone condizioni e che siano fissati saldamente. Se viene scoperto un danno, adoperare il prodotto solo dopo averlo riparato.
- Prestare attenzione durante la posa a terra del prodotto. Oggetti ruvidi e appuntiti come rocce, cemento, conchiglie, vetro ecc. potrebbero forare il prodotto.
- Non lasciare il prodotto esposto ai raggi solari per lunghi periodi. Diversamente, il materiale del prodotto potrebbe stirsi o deformarsi. Ciò potrebbe causare danni irreparabili.
- Non lasciare mai il prodotto in o vicino all'acqua quando non utilizzato.
- Non utilizzare mai in caso di maltempo o condizioni avverse. In presenza di fulmini cercare un riparo e **NON** restare sul prodotto
- Distribuire le persone o i carichi in maniera omogenea. Una distribuzione disomogenea del carico può provocare un rovesciamento con conseguente pericolo di annegamento.
- Usare in acqua poco profonda vicino alla riva.
- Non consentire tuffi nel o dal prodotto.
- Non usare per scopi di navigazione nella funzione di imbarcazione. Non si tratta di un'imbarcazione.
- Per la sicurezza personale, seguire sempre i consigli e le avvertenze indicate nelle istruzioni.
- Non seguire le istruzioni sul funzionamento, potrebbe esporre a lesioni gravi, anche letali. Adoperare il prodotto solo nei luoghi e nelle condizioni per cui è stato progettato.
- Attenersi alle normative locali di sicurezza in acqua.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

GONFIAGGIO

1. Prima di utilizzare il prodotto, controllare attentamente che non vi siano parti danneggiate/forate. Aprire la valvola di sicurezza e gonfiare a mezzo pompa ad aria (non inclusa) alla corretta pressione indicata sul prodotto.
2. Riempire le camere d'aria fino ad eliminare la maggior parte delle pieghe e fino a quando si induriscono (ma, **NON ECCESSIVAMENTE**). Se si utilizza un altro manometro, la pressione non deve superare i valori indicati sul prodotto o nelle istruzioni. Non gonfiare eccessivamente il prodotto. Non adoperare un compressore ad aria.
NOTA: In caso di gonfiaggio insufficiente o eccessivo, il prodotto non è sicuro. È preferibile controllare sempre la pressione di gonfiaggio prima di utilizzare il prodotto.
3. A gonfiaggio terminato, assicurarsi diappare e spingere verso l'interno le valvole.
NOTA: Non sedersi né appoggiare oggetti sul prodotto durante il gonfiaggio. Prima dell'utilizzo verificare che il prodotto non sia danneggiato.
4. Fissare la corda agganciando uno per uno gli occhielli alla parte esterna dell'isola.
NOTA: Tendere la corda attorno al prodotto per aumentare la rigidità o allentarla per una maggiore flessibilità.
5. Unire la piattaforma di risalita all'isola gonfiabile tramite la fune, assicurandola con dei nodi.
6. Appesantire la borsa di ancoraggio con pietre o sabbia. Fissare la borsa di ancoraggio per stabilizzare ulteriormente l'isola



SGONFIAGGIO



MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

1. Dopo lo sgonfiaggio, pulire delicatamente tutte le superfici con un panno umido.
NOTA: Non adoperare solventi o altre sostanze chimiche che possano danneggiare il prodotto.
2. Conservare in un luogo fresco, asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
3. Al principio della stagione di utilizzo accertarsi che il prodotto non sia danneggiato e controllare regolarmente quando in uso.

RIPARAZIONI

- Se una camera d'aria si danneggia, adoperare la toppa di riparazione fornita.
1. Pulire l'area da riparare.
 2. Staccare attentamente la toppa.
 3. Premere la toppa sull'area da riparare.
 4. Attendere 30 minuti prima del gonfiaggio.

• OPGELET! GEEN BESCHERMING TEGEN VERDRINKING!

• ALLEEN VOOR ZWEMMERS!

- Pomp alle luchtkamers volledig op.
- Dit is geen levensreddend middel. Laat kinderen niet zonder toezicht wanneer het product in gebruik is. Er moet altijd competent toezicht van volwassenen aanwezig zijn.
- Niet overbelasten, altijd een goedgekeurd persoonlijk drijfmiddel (zwemvest) dragen
- Levensreddende middelen (reddingsvest en boei) moeten samen worden voorbereid en geïnspecteerd.
- Uit de buurt van vlammen en vuur houden.
- Inspecteer voor elk gebruik alle productonderdelen zorgvuldig om er zeker van te zijn dat alles in goede staat en stevig bevestigd is. Stop voor reparatie als u schade aantreft.
- Wees voorzichtig wanneer u het product op de grond plaatst. Scherpe en ruwe objecten zoals stenen, cement, schelpen, glas, enz. kunnen het product doorboren.
- Het product niet gedurende lange periodes aan de zon blootstellen. Anders kan het productmateriaal uitrekken en/of vervormd raken. Dit kan onherstelbare schade veroorzaken.
- Het product nooit in of nabij het water laten wanneer het niet in gebruik is.
- Het product nooit gebruiken bij storm of in ruwe omstandigheden. Zoek beschutting bij bliksem, NIET op het product blijven.
- Personen of ladingen gelijkmatig verdelen. Een ongelijkmatige verdeling van personen of ladingen kan leiden tot omslaan en verdrinking.
- In kalm water en in de buurt van de kustlijn gebruiken.
- Nooit duiken op of van het product toestaan.
- Niet gebruiken om mee te varen als een boot. Dit is geen boot.
- Volg voor uw eigen veiligheid altijd het advies en de waarschuwingen in deze instructies op.
- Het niet naleven van deze gebruiksinstructies kan u blootstellen aan ernstig gevaar. Gebruik dit product alleen op de plaatsen en onder de voorwaarden waarvoor het bedoeld is.
- Zorg ervoor dat u de lokale waterveiligheidsregels en regelgevingen kent.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

OPBLAZEN

1. Controleer zorgvuldig vóór u het product gebruikt of er lekken of kapotte onderdelen zijn. Open het veiligheidsventiel en blaas het product op met de luchtpomp (niet inbegrepen) tot de bedrijfsdruk die staat aangegeven op het product.
2. Vul de kamers tot de meeste rimpels verdwenen zijn en ze stevig aanvoelen bij aanraking maar niet hard. Als u een andere manometer gebruikt, mag de druk niet hoger zijn dan de druk die staat aangegeven op het product of in de instructies. Het product niet te hard opblazen. Gebruik geen luchtcompressor.
OPMERKING: Te weinig of te veel opblazen van het product kan veiligheidsgevaaren tot gevolg hebben. Het is beter om de druk van het product vóór elk gebruik te testen.
3. Sluit de ventielen na het opblazen, duw de veiligheidsventielen naar binnen na het opblazen.
OPMERKING: Tijdens het opblazen nooit op het product staan of voorwerpen erop zetten. Het product altijd controleren op lekken vóór gebruik.
4. Voer het touw één voor één door de touwgaten rond de buitenkant van het eiland.
OPMERKING: Trek het touw strak rondom het product of bind het lossers vast voor een flexibele greep.
5. Sluit het zwemplatform aan op het eiland met de touwen en knoop de touwen om het platform vast te zetten.
6. Vul de ankertas met stenen of zand om hem te verzwaren. Hang de ankertas aan het eiland om het stabiel te maken.



LEEG LATEN LOPEN



ONDERHOUD EN OPBERGING

1. Gebruik na het leeglopen een vochtige doek om zachtjes alle oppervlakken te reinigen.
OPMERKING: Nooit oplosmiddelen of andere chemicaliën gebruiken die het product kunnen beschadigen.
2. Bewaar het product op een koele, droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
3. Controleer het product op schade aan het begin van elk seizoen en met regelmatige tussenpozen wanneer het in gebruik is.

REPARATIE

- Gebruik de bijgeleverde reparatiepatch als er een kamer beschadigd is.
1. Reinig het te repareren gebied.
 2. Verwijder de bescherm laag zorgvuldig van de patch.
 3. Druk de patch op het te repareren gebied.
 4. Wacht 30 minuten voordat u het product opblaast.

⚠ ADVERTENCIA

¡ATENCIÓN! ¡NO HAY PROTECCIÓN FRENTE AL AHOGAMIENTO!

¡SOLO NADADORES!

- Infle completamente todas las cámaras de aire.
- No se trata de un dispositivo salvavidas. No deje a los niños sin supervisión durante el uso de este dispositivo. Se recomienda encarecidamente la supervisión por adultos competentes en todo momento.
- No sobrecargue el producto; lleve siempre puesto un dispositivo de flotación personal aprobado (salvavidas).
- Deberán prepararse dispositivos salvavidas (chaleco y boya salvavidas) de manera conjunta e inspeccionarse debidamente.
- Mantenga alejado de llamas vivas y hogueras.
- Antes del uso, inspeccione con cuidado los componentes del producto para garantizar que todo está en buen estado y firmemente sujeto. Deténgase y haga las reparaciones necesarias si detecta daños.
- Tenga cuidado al depositar el producto sobre el suelo. Objetos ásperos o afilados como piedras, cemento, conchas o cristales podrán pinchar el producto.
- No deje el producto al sol durante largos períodos de tiempo. Si así fuera, es posible que el material se extienda o cambie su forma. Esto puede causar daños irreparables.
- Cuando no se vaya a utilizar, no deje el artículo en el agua o cerca de ella.
- No lo utilice nunca durante las tormentas o en condiciones hostiles. En presencia de relámpagos busque refugio, NO permanezca sobre el producto.
- Distribuya a las personas y las cargas de forma uniforme. Una distribución desigual de las personas o las cargas podría provocar vuelcos y ahogamiento.
- Úselo en aguas poco profundas y tranquilas cerca de la costa.
- Nunca permita que nadie se zambulla hacia o desde este producto.
- No lo use para navegar como si fuera una barca. Esto no es una barca.
- Por su propia seguridad, siga siempre las recomendaciones y advertencias que se incluyen en estas instrucciones.
- El incumplimiento de estas instrucciones de funcionamiento pueden exponerle a un peligro serio. Utilice este producto única y exclusivamente en los lugares y en las condiciones previstas.
- Familiarícese y siga todas las normas de seguridad en el agua locales.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INFLADO

1. Antes de usar el producto, compruebe atentamente si tiene alguna fuga o parte rota. Abra la válvula de seguridad e infle con la bomba de aire (no incluida) hasta la presión prevista para el producto.

2. Llene las cámaras de aire hasta que la mayor parte de las arrugas hayan desaparecido y estén firmes al tacto NO duras. Si utiliza otro medidor de presión, la presión no debería ser superior a la especificada para el producto o indicada en las instrucciones. No infle en exceso el producto. No use un compresor de aire.

NOTA: Inflar el producto por encima o por debajo del nivel recomendado puede resultar peligroso. Se recomienda comprobar siempre la presión del producto antes de cada uso.

3. Asegúrese de cerrar las válvulas después de inflar y presiónelas hacia dentro.

NOTA: Nunca permanezca o deje objetos sobre el producto durante el inflado. Antes del uso, compruebe la presencia de fugas.

4. Introduzca la cuerda en las arandelas una por una alrededor de la parte exterior de la isla.

NOTA: Apriete la cuerda para un ajuste tenso alrededor del producto, o ate ligeramente para un ajuste holgado y un agarre flexible.

5. Conecte la plataforma de nado a la isla usando las cuerdas y anédelas para asegurar la plataforma de nado.

6. Llene la bolsa de anclaje con piedras o arena para darle peso. Cuelgue la bolsa de anclaje para dar estabilidad a la isla.



DESINFLADO



MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

1. Una vez desinflado, utilice un paño humedecido para limpiar todas las superficies del producto.

NOTA: Nunca use disolventes ni otros productos químicos que podrían dañar el producto.

2. Guárdelo en un lugar seco, fresco y fuera del alcance de los niños.

3. Eche un vistazo al producto para detectar daños al principio de cada temporada y a intervalos regulares durante el uso.

REPARACIÓN

Si se ha dañado una cámara, use el parche de reparación incluido.

1. Limpie la zona a reparar.

2. Retire el parche con cuidado de su soporte.

3. Presione el parche sobre la zona a reparar.

4. Espere 30 minutos antes de volver a inflar.

- **FORSIGTIG! INGEN BESKYTTELSE MOD DRUKNING!**
- **KUN FOR PERSONER, DER KAN SVØMME!**
- Pump alle luftkamre helt op.
- Dette er ikke livreddende udstyr. Efterlad ikke børn uden opsyn, når dette udstyr anvendes. Der skal altid være kompetent voksensyn tilstede.
- Undgå overbelastning, brug altid et godkendt personflydemiddel (redningsvest)
- Redningsudstyr (redningsvest og redningskrans) skal klargøres sammen og kontrolleres.
- Holdes væk fra flammer og åben ild.
- Inspicér omhyggeligt alle produktkomponenter før hver brug for at sikre, at de er i god stand og godt fastspændt. Stands brugen og reparer, hvis du finder en skade.
- Vær forsigtig, når produktet lægges på jorden. Skarpe og spidse genstande, såsom sten, beton, skaller, glas m.v. kan punktere produktet.
- Efterlad ikke produktet i solen i længere tid. Ellers kan materialet strække sig eller ændre form. Dette kan anrette uoprettelige skader.
- Efterlad aldrig produktet i eller nær vandet, når det ikke er i brug.
- Brug aldrig produktet i stormvejr eller andre vanskelige forhold. Søg beskyttelse i tordenvejr bliv IKKE på produktet.
- Fordel personer og belastning jævnt. Ujævn fordeling af personer eller belastning kan forårsage tipping og drukning.
- Til brug i lavt vand tæt på kysten.
- Tillad aldrig dykning i forbindelse med dette produkt.
- Undlad brug til sejlsadsformål som f.eks. en båd. Det er ikke en båd.
- For din egen sikkerhed skal du altid overholde vejledninger og advarslar i denne vejledning.
- Manglende overholdelse af denne vejledning kan udsætte dig for alvorlig fare. Anvend kun produktet på de steder og under de forhold, det er beregnet til.
- Kend de lokale love og regler for søsikkerhed og følg dem.

GEM DENNE VEJLEDNING

OPPUMPNING

1. Før produktet tages i brug, skal det efterses grundigt for utætheder eller defekte dele. Åbn sikkerhedsventilen og pump den op til det beregnede tryk med luftpumpen (medfølger ikke).
2. Fyld kammeret, indtil de fleste af folderne er forsvundet og den føles fast at røre ved, men IKKE hård. Hvis du bruger et andet manometer, må trykket ikke være højere end det tryk, der er angivet på produktet eller i vejledningen. Undlad at pumpe produktet for hårdt op. Brug ikke en luftkompressor.
BEMÆRK: Hvis produktet pumpes for meget eller lidt op, kan det medføre fare. Det er bedst at kontrollere trykket på produktet hver gang, før det bruges.
3. Sørg for at lukke ventilerne efter oppumpning. Tryk sikkerhedsventilen ind efter oppumpning.
BEMÆRK: Stå aldrig på og læg aldrig genstande på båden under oppumpningen. Kontroller altid produktet for utætheder før brug.
4. Før linen gennem øjerne ét for ét langs øens yderside.
BEMÆRK: Spænd linen, så den ligger stramt om produktet, eller bind den løst til et fleksibelt greb.
5. Sæt opstigningsplatformen til øen med snorene, og bind snorene, så de fastgør opstigningsplatformen forsvarligt.
6. Fyld ankerposen med sten eller sand for at tynde den ned. Hæng ankersækken på for at gøre øen mere stabil.



LUFTUDTØMNING



VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

1. Anvend efter tømnning en tør klud til nænsomt at rengøre alle overflader.
BEMÆRK: Anvend aldrig opløsningsmidler eller andre kemikalier, der kan beskadige produktet.
2. Opbevares køligt og tørt uden for børns rækkevidde.
3. Kontrollér produktet for beskadigelser i starten af sæsonen og med jævne intervaller, når det anvendes.

REPARATION

Hvis der går hul på et kammer, anvendes den medfølgende reparationslap.

1. Rens området, der skal repareres.
2. Træk forsigtigt beskyttelseslaget af lappen.
3. Pres lappen ned over området, der skal lappes.
4. Vent 30 minutter før oppumpning.

⚠ ATENÇÃO

• ATENÇÃO! NÃO CONSTITUI PROTEÇÃO CONTRA O AFOGAMENTO!

• APENAS PARA NADADORES!

- Encha totalmente todas as câmaras de ar.
- Este não é um dispositivo salva-vidas. Não deixe as crianças sem supervisão quando o dispositivo estiver a ser utilizado. Deve ser sempre fornecida supervisão por um adulto.
- Não exceda a carga; utilize sempre um dispositivo de flutuação pessoal (colete salva-vidas).
- Devem ser preparados e inspecionados em conjunto dispositivos salva-vidas (colete salva-vidas e boia salva-vidas).
- Mantenha afastado de chamas e fogos.
- Antes de cada utilização, inspecione cuidadosamente todos os componentes do produto, para se certificar que tudo está em boas condições e fixo em segurança. Por favor pare de utilizar e repare caso encontre algum dano.
- Tenha cuidado quando colocar o produto sobre o solo. Os objetos aguçados e ásperos tais como rochas, cimento, conchas, vidro, etc. podem perfurar o produto.
- Não deixe o produto exposto ao sol durante longos períodos de tempo. De outra forma, é possível que o material do produto distenda e/ou mude de forma. Isto pode causar danos irreparáveis.
- Nunca deixe na, ou próximo da água quando não está em utilização.
- Nunca use durante clima tempestuoso ou em condições climáticas adversas. Procure abrigo na presença de relâmpagos, NÃO se mantenha no produto.
- Distribua as pessoas e as cargas uniformemente. A distribuição desequilibrada de pessoas ou cargas pode implicar capotamento e afogamento.
- Utilize em águas calmas junto da costa.
- Nunca permita os mergulhos para ou a partir deste produto.
- Não utilize para fins de navegação, como por exemplo, como barco. Isto não é um barco.
- Para sua segurança, respeite sempre os conselhos e avisos nestas instruções.
- O não cumprimento destas instruções de funcionamento pode expô-lo a riscos graves. Utilize apenas o produto nos locais e condições para os quais foi concebido.
- Conheça e siga as normas e regulamentos de segurança na água.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

ENCHIMENTO

1. Antes de utilizar o produto, verifique cuidadosamente se existem fugas ou peças partidas. Abra a válvula de segurança e encha com a bomba de ar (não incluída) até à pressão de funcionamento de referência no produto.
2. Encha as câmaras até que a maioria das rugas tenham desaparecido e estas pareçam firmes ao toque mas NÃO duras. Caso utilize outro medidor de pressão, a pressão não deve ser superior à pressão especificada no produto ou nas instruções. Não encha o produto em demasia. Não utilize um compressor de ar.
NOTA: O enchimento em demasia ou insuficiente pode resultar em perigos de segurança. É melhor verificar a pressão do produto sempre antes da utilização.
3. Certifique-se de que fecha as válvulas depois de encher, prima as válvulas de segurança após encher.
NOTA: Nunca fiquem em pé nem pouce objetos sobre o produto durante o enchimento. Verifique sempre o produto quanto a fugas antes de utilizar.
4. Enrosque a corda através dos ilhós em redor do exterior da ilha um por um.
5. Aperte a corda para um ajuste apertado em torno do produto ou deixe solto para agarrar de forma mais flexível.
5. Ligue a plataforma de natação à ilha utilizando cordas e ate as cordas para tornar a plataforma de natação segura.
6. Encha o saco de âncora com pedras ou areia para o pressionar para baixo com o próprio peso. Pendure o saco de âncora para tornar a ilha mais estável.



ESVAZIAMENTO



MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

1. Após o esvaziamento, utilize um pano húmido para limpar cuidadosamente todas as superfícies.

NOTA: Nunca utilize solventes ou outros químicos que possam danificar o produto.

2. Armazene num local fresco e seco e fora do alcance de crianças.
3. Verifique o produto quanto à existência de danos no início de cada época e a intervalos regulares quando em utilização.

REPARAÇÃO

Se uma câmara estiver danificada, utilize o remendo fornecido.

1. Limpe a área a ser reparada.
2. Descole cuidadosamente o remendo.
3. Pressione o remendo sobre a área a ser reparada.
4. Guarde 30 minutos antes de encher.

**• ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΑΜΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΝΙΓΜΟ!
• ΜΗΝ ΚΟΛΥΜΒΗΤΕΣ!**

- ΠΡΟΣΧΩΜΑ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΩΝ.
- ΑΥΤΗ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝ ΠΟΥ ΣΩΖΕΙ ΖΩΕΣ. ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΠΑΝΤΟΤΕ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΕΠΑΡΚΗΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ.
- ΝΑ ΜΗΝ ΤΟ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΝΕΤΕ. ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΙΑ ΑΤΟΜΙΚΗ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ
- ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΛΕΥΣΗΣ (ΑΤΟΜΙΚΟ ΣΩΣΙΒΙΟ)
- ΟΙ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΔΙΑΣΩΣΗΣ (ΣΩΣΙΒΙΟ ΓΙΛΕΚΟ ΚΑΙ ΣΗΜΑΔΟΥΡΑ) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ
- ΜΑΖΙ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΓΙΝΕΙ ΠΟΛΥ ΚΑΛΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ.
- ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΦΛΟΓΕΣ ΚΑΙ ΦΩΤΙΕΣ.
- ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ, ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ
- ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΟΣΤΕ ΝΑ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΛΑ ΕΙΝΑΙ ΣΤΕΓΑΝΑ ΚΑΙ ΣΕ ΚΑΛΗ
- ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΕΑΝ ΥΓΧΟΝ ΒΡΕΙΤΕ ΖΗΜΙΕΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ
- ΚΑΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΙΣ ΟΠΙΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
- ΠΡΟΣΕΧΤΕ ΟΤΑΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ. ΔΙΧΜΗΡΑ ΚΑΙ
- ΤΡΑΧΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ, ΟΠΩΣ ΒΡΑΧΙΑ, ΤΣΙΜΕΝΤΟ, ΚΕΛΥΦΗ, ΓΥΑΛΙ, ΚΑΠ. ΜΠΟΡΕΙ
- ΝΑ ΤΡΥΠΗΣΟΥΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ
- ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΚΤΕΘΕΙΜΕΝΟ ΣΤΟΝ ΗΛΙΟ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ. ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ, ΤΟ ΥΛΙΚΟ ΤΟΥ
- ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΠΙΘΑΝΟ ΝΑ ΤΕΝΤΩΣΕΙ ΚΑΙ/Η ΝΑ ΑΛΛΑΞΕΙ ΣΧΗΜΑ. ΑΥΤΗ Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ
- ΑΝΕΠΑΝΟΡΘΩΤΕΣ ΖΗΜΙΕΣ
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΤΟ ΑΦΗΝΕΤΕ ΜΕΣΑ Ή ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ.
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΕ ΚΑΤΑΠΛΙΔΕΣ Ή ΣΕ ΔΥΣΚΟΛΕΣ ΓΕΝΙΚΑ ΣΥΝΘΗΚΕΣ. ΑΝΑΖΗΤΗΣΤΕ ΚΑΤΑΦΥΓΙΟ ΟΤΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ
- ΚΕΡΑΥΝΟΙ, ΜΗΝ ΜΕΝΕΤΕ ΜΕΣΑ Ή ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ
- Η ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΑΤΟΜΩΝ Η ΤΩΝ ΦΟΡΤΙΩΝ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΟΜΟΙΟΜΟΡΦΗ. Η ΑΝΙΣΗ ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΑΤΟΜΩΝ Η ΤΩΝ ΦΟΡΤΙΩΝ ΜΠΟΡΕ
- ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΑΝΑΤΡΟΠΗ ΚΑΙ ΠΝΙΓΜΟ.
- ΝΑ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΣΕ ΗΡΕΜΑ ΡΗΧΑ ΝΕΡΑ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗΝ ΑΚΤΟΓΡΑΜΜΗ.
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΔΥΣΗ ΑΠΟ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
- ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΓΙΑ ΠΛΟΗΓΗΣΗ ΣΑΝ ΣΚΑΦΟΣ. ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΚΑΦΟΣ.
- ΓΙΑ ΤΗΝ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ, ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΥΠΟΨΗ ΣΑΣ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΑΥΤΩΝ.
- Η ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΑΣ ΕΚΘΕΣΟΥΝ ΣΕ ΣΟΒΑΡΟ ΚΙΝΔΥΝΟ. ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ
- ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΚΑΙ ΣΤΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΟΠΟΙΟΥΣ ΚΑΘΟΡΙΖΕΤΑΙ.
- ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΥΔΑΤΩΝ.
- ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΦΟΥΣΚΩΜΑ

1. ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΕΛΕΓΞΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΕΝΑ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΔΙΑΡΡΟΕΣ Ή ΣΠΑΣΜΕΝΑ ΣΗΜΕΙΑ. ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΑΕΡΑ (ΔΕΝ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ) ΟΣΤΕ ΝΑ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΕΣΗ ΤΟΥ ΑΕΡΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
2. ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥΣ ΜΕΧΡΙ Η ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΝΑ ΓΙΝΕΙ ΛΕΙΑ (ΧΩΡΙΣ ΡΥΤΙΔΕΣ) ΚΑΙ ΝΑ ΤΗΝ ΑΙΣΘΑΝΕΤΕ ΣΤΑΘΕΡΗ ΟΤΑΝ ΤΗΝ ΑΓΓΙΣΤΕ. ΑΛΛΑ ΝΑ ΜΗΝ ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΣΚΛΗΡΗ. ΕΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΛΛΟΝ ΜΕΤΡΗΤΗ ΠΙΕΣΗΣ, Η ΠΙΕΣΗ ΔΕΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΕΣΗ ΠΟΥ ΚΑΘΟΡΙΖΕΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ Ή ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗ.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΤΟ ΥΠΟΤΟΝΙΚΟ ΚΑΙ ΤΟ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΘΑ ΕΧΕΙ ΣΑΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ. ΕΙΝΑΙ ΚΑΛΥΤΕΡΑ ΝΑ ΕΛΕΓΧΤΕ ΤΗΝ ΠΙΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ.
3. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΕΧΕΤΕ ΚΛΕΙΣΤΕΙ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΚΑΙ ΠΑΤΗΣΤΕ ΜΕΣΑ ΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ Η ΑΚΟΥΜΠΑΤΕ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΦΟΥΣΚΩΜΑΤΟΣ. ΕΛΕΓΧΤΕ ΠΑΝΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΔΙΑΡΡΟΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ.
4. ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΣΚΟΙΝΙ ΣΤΟΥΣ ΔΑΚΤΥΛΙΟΥΣ (ΘΥΛΑΚΕΣ) ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΠΕΡΙΜΕΤΡΙΚΑ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΟ ΤΕΧΝΗΤΟ ΝΗΣΑΚΙ ΠΛΑΙΡΝΟΝΤΑΣ ΤΟ ΣΕ ΕΝΑΝ ΠΡΟΣ ΕΝΑΝ.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΣΦΙΣΤΕ ΤΟ ΣΚΟΙΝΙ ΓΙΑ ΣΤΕΝΗ ΣΦΙΧΤΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ Η ΧΑΛΑΡΩΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΠΙΟ ΧΑΛΑΡΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΟΣΤΕ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΙΟ ΕΥΚΑΜΠΤΗ Η ΛΑΒΗ.
5. ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ ΣΤΗΝ ΝΗΣΙΔΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΣ ΤΑ ΣΚΟΙΝΙΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑ ΚΟΥΡΤΕ ΤΑ ΣΚΟΙΝΙΑ ΓΙΑ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΑΣΦΑΛΗΣ Η ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ.
6. ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟΝ ΣΑΚΟ ΑΓΚΥΡΩΣΗΣ ΜΕ ΠΕΤΡΕΣ Ή ΑΜΜΟ ΓΙΑ ΝΑ ΓΙΝΕΙ ΠΙΟ ΒΑΡΙΑ ΚΑΙ ΣΤΑΘΕΡΗ. ΚΡΕΜΑΣΤΕ ΤΟΝ ΣΑΚΟ ΑΓΚΥΡΩΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΤΟ ΤΕΧΝΗΤΟ ΝΗΣΑΚΙ ΠΙΟ ΣΤΑΘΕΡΟ.



ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. ΜΕΤΑ ΤΟ ΞΕΦΟΥΣΚΩΜΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΛΑΝΙ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΑΠΛΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΔΙΑΛΥΤΕΣ Ή ΑΛΛΕΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.
2. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΟ ΣΕ ΔΡΟΣΕΡΟ ΚΑΙ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ ΚΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ.
3. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΚΑΘΕ ΕΠΟΧΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΖΗΜΙΑ ΣΕ ΕΝΑΝ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ.
- 1. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΓΙΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗ.
- 2. ΞΕΤΥΛΙΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ.
- 3. ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΠΑΝΩ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΓΙΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗ.
- 4. ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ 30 ΛΕΠΤΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟ ΦΟΥΣΚΩΜΑ.

• ВНИМАНИЕ! ИЗДЕЛИЕ НЕ ЗАЩИЩАЕТ ОТ УТОПЛЕНИЯ!

• ТОЛЬКО ДЛЯ ЛИЦ, УМЕЮЩИХ ПЛАВАТЬ!

- Полностью надувайте все воздушные камеры.
- Это изделие не является спасательным средством. Во время использования этого изделия не разрешается оставлять детей без присмотра. Использовать исключительно под ответственным наблюдением.
- Не перегружать; всегда надевайте спасательный жилет или круг при использовании изделия.
- Следует подготовить и осмотровать спасательные средства (спасательный жилет и спасательный буй).
- Держите вдали от огня.
- Перед каждым использованием внимательно осматривайте все компоненты изделия, чтобы убедиться в его хорошем состоянии и надежной фиксации соединений. При наличии каких-либо повреждений прекратите эксплуатацию изделия и проведите ремонт.
- Соблюдайте осторожность при установке на землю. Острые и шершавые предметы, например, камни, цемент, ракушки, стекло и т.д. могут повредить изделие.
- Не оставляйте изделие на солнце надолго. В противном случае материал, из которого изготовлено изделие, может растянуться и (или) изменить форму. Это может причинить изделию непоправимый вред.
- Запрещается оставлять изделие в воде или возле нее, когда оно не используется.
- Запрещается использовать во время шторма и в плохую погоду. Найдите укрытие, если вы видите молнии, НЕ ПРОДОЛЖАЙТЕ использовать изделие.
- Равномерно распределяйте нагрузку или пассажиров. Неравномерное распределение может привести к опрокидыванию и утоплению.
- Используйте изделие в спокойных неглубоких водах вблизи от берега.
- Не позволяйте пассажирам нырять с изделия.
- Не используйте для плавания в качестве лодки. Это не лодка.
- Для вашей собственной безопасности обязательно придерживайтесь рекомендаций и предупреждений, приведенных в этих инструкциях.
- Несоблюдение этих инструкций по эксплуатации может подвергнуть вас серьезной опасности. Используйте это изделие только в местах и условиях, для которых оно предназначено.
- Узнайте правила и инструкции по безопасности на воде, действующие в вашей местности, и следуйте им.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

НАКАЧИВАНИЕ

1. Перед использованием изделия внимательно проверьте его на предмет наличия утечек или поврежденных частей. Откройте предохранительный клапан и с помощью насоса (в комплект не входит) надуйте изделие до его расчетного рабочего давления.
2. Надувайте камеры, пока не расправится большая часть складок, и на ощупь будет ощущаться плотность, НО НЕ до твердого состояния. Если вы используете манометр, то должны контролировать, чтобы давление не превышало значение давления, указанное на изделии или в инструкции. Не перекачивайте изделие. Не используйте воздушный компрессор. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Недостаточное накачивание или перекачивание изделия потенциально опасно. Рекомендуем проверять давление воздуха в изделии перед каждым использованием.
3. Не забудьте закрыть клапаны по завершении накачивания, втолкните предохранительные клапаны внутрь по завершению накачивания.
4. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Никогда не становитесь сами и не кладите никаких предметов на изделие во время накачивания. Всегда проверяйте изделие перед использованием на предмет течей.
5. Протяните трос через все кольца по очереди на наружной части надувного островка.
6. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Затяните трос, если нужно, чтобы он плотно прилегал к изделию, или проложите трос со слабиной, чтобы он провисал для удобства хвата.
7. Привяжите платформу для подплывания к островку с помощью тросов и завяжите тросы узлом, чтобы надежно закрепить платформу.
8. Наполните якорный мешок камнями или песком для утяжеления. Подвесьте якорный мешок, чтобы сделать островок более устойчивым.



ВЫПУСК ВОЗДУХА



ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

1. После выпуска воздуха аккуратно очистите все поверхности влажной тканью.
2. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Запрещается использовать растворители или другие химикаты, которые могут повредить изделие.
3. Храните изделие в прохладном сухом месте, недоступном для детей.
4. Перед началом каждого сезона и затем регулярно во время эксплуатации осматривайте изделие на наличие повреждений.

РЕМОНТ

В случае повреждения камеры используйте ремонтную заплату, входящую в комплект.

1. Очистите область, нуждающуюся в ремонте.
2. Аккуратно отделите заплату.
3. Наложите заплату на область, требующую ремонта, и разгладьте.
4. Подождите 30 минут, затем накачивайте воздух.

⚠ UPOZORNĚNÍ

• POZOR! NESLOUŽÍ JAKO OCHRANA PROTI UTOPENÍ!

• POUZE PRO PLAVCE!

- Plně nafoukněte všechny komory.
- Toto není záchranné zařízení pro ochranu před utonutím. Při používání tohoto produktu nenechte děti bez dozoru. Vždy musí být zajištěn dohled kompetentní osoby.
- Nepřetěžujte; vždy používejte schválené plovací pomůcky (záchrannou vestu).
- Současně musí být připraveny a zkontrolovány záchranné prostředky (plovací vesta a bóje).
- Nepřibližujte se s otevřeným ohněm.
- Před každým použitím pečlivě zkontrolujte všechny součásti produktu, zda jsou v dobrém stavu a řádně upevněné. Pokud naleznete závadu, přestaňte produkt používat a opravte jej.
- Při pokládání produktu na zem buďte opatrní. Ostré a drsné předměty, jako jsou kameny, beton, mušle, sklo atd. mohou produkt prorazit.
- Nenechávejte produkt dlouhou dobu vystaven přímému slunci. Pokud tak učiníte, materiál produktu se může roztáhnout a změnit tvar. Může dojít k trvalému poškození.
- Pokud se produkt nepoužívá, nenechávejte jej ve vodě nebo poblíž vody.
- Nepoužívejte za bouřky nebo ve špatném počasí. Při bouřce se ukryjte, NEZŮSTÁVEJTE na produktu.
- Rozmístěte osoby a zatížení rovnoměrně. Nerovnoměrné rozmístění osob nebo zátěže může vést k převrácení člunu a utonutí.
- Používejte v mělké vodě poblíž pobřeží.
- Nikdy nedovolte skákání do vody z tohoto produktu.
- Nepoužívejte pro přepravu jako člun. Nejedná se o člun.
- V zájmu vaší vlastní bezpečnosti vždy respektujte rady a varování uvedené v těchto pokynech.
- Nedodržení těchto provozních pokynů pro vás může znamenat vážné nebezpečí. Produkt používejte pouze v místech a za podmínek, pro které je určen.
- Dodržujte místní bezpečnostní pravidla a předpisy.

TYTO POKYNY SI ULOŽTE

NAFOUKNUTÍ

1. Před použitím produktu zkontrolujte, že nedochází k únikům a žádné části nejsou poškozeny. Otevřete bezpečnostní ventil a nahustěte vzduchovým čerpadlem (není součástí dodávky) na požadovaný provozní tlak produktu.
2. Naplňte komory tak, aby zmizela většina záhybů a produkt byl na omak pevný, ale ne tvrdý. Pokud používáte tlakoměr, nesmí ukazovat vyšší tlak, než je uvedeno na produktu nebo v pokynech. Nepřehustěte produkt. Nepoužívejte kompresor.
POZNÁMKA: Podhuštění nebo přehustění produktu znamená bezpečnostní riziko. Je vhodné zkontrolovat tlak nahuštění před každým použitím.
3. Po nahuštění zkontrolujte uzavření ventilů a zatlačte je dovnitř.
POZNÁMKA: Při huštění na produktu nestůjte, ani na něj nic nepokládejte. Před použitím vždy zkontrolujte, že nedochází k únikům.
4. Protáhněte lano průchodkami na vnější straně ostrova.
POZNÁMKA: Lano je možné protáhnout buď s dotažením napevno, nebo je nechat volnější, což nabízí možnost flexibilního úchyty.
5. Upevněte plošinu pro vylézání z vody na ostrov pomocí provazů. Zavažte provazy, aby byla plošina bezpečně upevněna.
6. Naplňte tašku s kotvou kameny nebo pískem, aby byla zatížena. Tašku s kotvou zavěste, aby byl ostrov stabilnější.



VYFUKOVÁNÍ



ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

1. Po vypuštění vzduchu otřete všechny povrchy vlhkým hadrem.
- **POZNÁMKA:** Nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné chemikálie, které by mohly produkt poškodit.
2. Uložte na chladné, suché místo, mimo dosah dětí.
3. Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech kontrolujte produkt, zda není poškozen.

OPRAVY

Pokud je poškozena vzduchová komora, použijte dodanou záplatu pro opravu.

1. Očistěte místo, které má být opraveno.
2. Opatrně stáhněte krycí vrstvu záplaty.
3. Záplatu přitlačte na místo, které má být opraveno.
4. Před nafouknutím vyčkejte 30 minut.

• MERK! PRODUKTET ER INGEN BESKYTTELSE MOT DRUKNING!

• MÅ KUN BRUKES AV DEM SOM KAN SVØMME!

- Blås opp alle luftkamre.
- Dette er ikke livreddende utstyr. Barn må alltid være under tilsyn når enheten er i bruk. Det må alltid være voksne til stede.
- Må ikke overbelastes. Bruk alltid godkjent personlig redningsutstyr.
- Redningsutstyr (redningsvest og redningsbøye) må klargjøres samtidig og inspiseres.
- Holdes bort fra flammer og bål.
- Før hver bruk må alle delene sjekkes nøye, for å sikre at alt er i god stand og godt sikret. Eventuelle skader må repareres umiddelbart.
- Før forsiktig når du legger produktet på bakken. Skarpe og ujevne gjenstander som steiner, sement, skjell, glass osv. kan punktere produktet.
- Ikke la produktet være eksponert for solen i lengre perioder. Ellers vil materialet i produktet sannsynligvis strekke seg og/eller endre form. Dette kan forårsake uopprettelig skade.
- La aldri enheten bli liggende i eller i nærheten av vannet når den ikke er i bruk.
- Må aldri brukes i uvær eller høy/urolig sjø. Søk ly i tilfelle lyn. IKKE sitt på produktet.
- Fordel last og personer jevnt over. Ujevnt fordeling av personer eller last kan føre til kantring og drukning.
- Skal brukes i rolig og grunt vann nær land.
- Det er ikke tillatt å stupe fra produktet.
- Må ikke brukes for navigasjonsformål. Dette er ikke en båt.
- For din egen sikkerhet, må du alltid ta hensyn til rådene og advarslene i denne bruksanvisningen.
- Manglende overholdelse av denne bruksanvisningen kan utsette deg for alvorlig fare. Bare bruk produktet på de stedene og forholdene som det er ment.
- Gjør deg kjent med og følg lokale regler og forskrifter om sikkerhet på vannet.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

OPPBLÅSING

1. Før du bruker produktet, må du nøye sjekke om det er noen lekkasjer eller ødelagte deler. Åpne sikkerhetsventilen og blås med luftpumpe (følger ikke med) til oppgitt arbeidstrykk på produktet.
2. Fyll kamrene før mesteparten av foldene er borte og den føles fast å ta på, men den skal IKKE være hard. Hvis du bruker en annen trykkmåler, må trykket i båten ikke være høyere enn det som er angitt på produktet eller i instruksene. Ikke blås opp produktet med for høyt trykk. Ikke bruk luftkompressor.
MERK: For lite eller for høyt trykk vil utgjøre en sikkerhetsrisiko. Det beste er å sjekke trykket før hver bruk av produktet.
3. Husk å lukke ventilene etter oppblåsing, trykk inn sikkerhetsventilen etter oppblåsing.
MERK: Stå aldri på eller legg objekter på produktet under oppblåsing. Sjekk alltid produktet for lekkasjer før bruk.
4. Trå tauet i tur og orden gjennom maljene på utsiden av øya.
MERK: Stram tauet for en tett passform rundt produktet eller stram løst for løs passform for fleksibelt grep.
5. Koble oppstigningsplattformen til øyen med tauene og knyt tauene for å feste oppstigningsplattformen.
6. Fyll ankerposene med steiner eller sand for å veie den ned. Heng opp ankerposen for å gjøre øyen mer stabil.



TØMMING AV LUFT



VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

1. Bruk en tørr klut til å forsiktig rengjøre alle overflatene etter at luften er tømt ut.
MERK: Ikke bruk løsemidler eller andre kjemikalier som kan skade produktet.
2. Oppbevares på et kjølig, tørt sted utenfor barns rekkevidde.
3. Sjekk produktet for skader i begynnelsen av hver sesong, og med jevne mellomrom under bruk.

REPARASJON

Hvis et kammer er skadet, må du bruke den medfølgende lappen.

1. Rengjør området som skal repareres.
2. Ta lappen forsiktig av.
3. Press lappen over området som skal repareres.
4. Vent i 30 minutter før oppblåsing.

• OBSERVERA! UTGÖR INGET SKYDD MOT DRUNKNING!

• ENBART FÖR SIMKUNNIGA!

- Fyll på luftkammarna fullt.
- Det här är ingen livräddande enhet. Lämna inte barn obevakade medan enheten används. Kompetent vuxen ska alltid övervaka.
- Fyll inte på med för mycket luft, bär alltid en godkänd lämplig personlig floatationsanordning (livräddande).
- Livräddande enhet (flytjacka och livboj) måste förberedas tillsammans och inspekteras.
- Förvara fjärran från lågor och bränder.
- Innan varje användning, inspektera noggrant alla produktens komponenter för att försäkra dig om matt allt är gott skick och tätt fastsatt. Vänligen stanna upp och utför reparationer om du finner någon skada.
- Var försiktig när du placerar produkten på marken. Skarpa och grova föremål såsom stenar, cement, snäckor, glas o.s.v. kan punktera produkten.
- Utsätt inte produkten för solljus under för långa perioder. Annars kan produktens material bli uttöjt eller ändra form. Detta kan orsaka oåterkallelig skada.
- Lämna aldrig i eller nära vattnet när den inte används.
- Använd aldrig i stormigt eller hårda väderleksförhållanden. Sök skydd vid åska, VAR INTE KVAR på produkten.
- Fördela människorna och lasten jämnt. Ojämn fördelning a personer och last kan resultera i vältning och drunkning.
- Använd i lugna grunda vatten nära strandkanten.
- Tillåt aldrig dykning till eller från produkten.
- Använd inte i navigeringssyfte såsom som en båt. Detta är ingen båt.
- För din säkerhet, följ råden och varningarna i dessa anvisningar.
- Att inte följa dessa bruksanvisningar kan leda till allvarlig fara. Använd enbart produkten på och under de omständigheter som den är avsedd för.
- Du måste känna till och följa lokala säkerhetsregler och bestämmelser för vistelse i vatten.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

FYLLA PÅ LUFT

1. Innan du använder produkten, kontrollera noggrant att det inte finns läckage eller trasiga delar. Öppna säkerhetsventilen och pumpa upp med luftpumpen (ingår ej) för att skapa arbetstryck på produkten.
2. Fyll i kamrarna tills de mesta av skrynklorna har försvunnit och den känns fast men INTE hård. Om du använder tryckmätare ska trycket inte överskrida det på produkten specificerade trycket eller i anvisningarna. Fyll inte på med för mycket luft. Använd inte luftkompressor.
OBSERVERA: Över- eller underpumpning av produkten utgör en säkerhetsrisk. Det är bättre att kontrollera trycket på produkten varje gång innan användning.
3. Se till att stänga valven efter uppumpning tryck in säkerhetsventilerna efter uppumpning.
OBSERVERA: Stå aldrig på eller luta föremål på produkten under uppumpning. Kontrollera alltid produkten efter läckage innan användning.
4. Trä repet genom öljetterna en i taget runt utsidan av ön.
OBSERVERA: Dra åt repet för en snäv inpassning runt produkten eller dra åt löst för ett flexibelt grepp.
5. Ansluta plattformen för att simma upp på ön med repen och knyt dem för att säkra plattformen.
6. Fyll förankringspåsen med stenar och sand för att tynga ner. Häng på förankringspåsen för att göra ön mer stabil.



TÖMNING PÅ LUFT



UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

1. Efter tömning på luft, använd en fuktig trasa för att försiktigt rengöra alla ytor.
OBSERVERA: Använd aldrig lösningsmedel eller andra kemikalerna som kan skada produkten.
2. Förvara på en kall, torr plats, utom räckhåll för barn.
3. Kontrollera att produkten är fri från skador vid början på varje årstid och med regelbundna intervaller under användning.

REPARATION

Använd den medföljande lagningslappen om en kammare är skadad.

1. Rengör området som ska lagas.
2. Ta försiktigt loss lappen.
3. Tryck lappen över området som ska lagas.
4. Vänta 30 minuter innan uppumpning.

• HUOMIO! TUOTE EI SUOJAA HUKKUMISELTA!

• VAIN KÄYTTÄJILLE, JOTKA OSAAVAT UIDA!

- Täytä kaikki ilmakammiot täyteen.
- Tämä ei ole hengenpelastukseen käytettävä laite. Älä jätä lapsia ilman valvontaa, kun laite on käytössä. Käytetään vain päteväen aikuisen valvonnan alaisena.
- Älä ylikuormita; käytä aina hyväksytyä henkilökohtaista kelluntavälinettä (esim. pelastusliiviä).
- Hengenpelastuslaitteet (pelastusliivi ja pelastusrenkas) on tarkistettava ja valmisteltava käyttökuntoon yhdessä.
- Pidä poissa liekkien ja tulen lähetyiltä.
- Tarkista kaikki osat huolellisesti ennen jokaista käyttöä, jotta voit varmistua siitä että kaikki osat ovat hyvässä kunnossa ja tukevasti kiinnitetyjä. Korjaa kaikki mahdollisesti löytyvät vauriot heti.
- Käytä varovasti maalla. Terävät ja rosoiset esineet, kuten kivet, sementti, simpukankuoret ja lasi voivat tehdä tuotteeseen reian.
- Älä jätä tuotetta aurinkoon pitkiksi ajoiksi. Tuotteen materiaali venyy todennäköisesti tässä tapauksessa ja/tai tuote saattaa menettää muotonsa. Tuote voi tämän seurauksen vahingoittua korjauskelvottomaksi.
- Älä koskaan jätä tuotetta veteen tai lähelle vettä, kun tuotetta ei käytetä.
- Älä koskaan käytä tuotetta myrkyisällä säällä tai muuten poikkeuksellisissa olosuhteissa. Hakeudu suojaan salamoinnin aikana. ÄLÄ jää tuotteeseen.
- Jaa paino (ihmiset ja lasti) tasaisesti. Painon epätasainen jakautuminen lautalla voi aiheuttaa sen kaatumisen ja käyttäjien hukkumisen.
- Käytä tyyneysä matalassa vedessä lähellä rantaa.
- Älä koskaan salli sukeltamista tuotteesta tai tuotteeseen.
- Älä käytä tuotetta navigointitarkoituksiin (esimerkiksi veneen tavoin). Tämä ei ole vene.
- Huomioi oman turvallisuutesi vuoksi aina näiden ohjeiden sisältämät neuvot ja varoitukset.
- Näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä voi seurata vakava vaura tai jopa kuolema. Käytä tuotetta ainoastaan paikoissa ja olosuhteissa, joihin se on tarkoitettu.
- Tunne paikalliset vesillä oloon liittyvät säännöt ja käytännöt ja noudata niitä.

PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLESSA

TÄYTTÄMINEN ILMALLA

1. Tarkista ennen tuotteen käyttämistä, että siinä ei ole vuotokohtia tai rikkinaisiä osia. Avaa turvaventtiili ja täytä ilmalla ilmapumpun avulla (ei sisälly pakkaukseen). Täytä ilmalla tuotteen suunniteltuun täyttöasteeseen asti.
2. Täytä kammioita, kunnes suurin osa rypytystä on poissa ja tuote tuntuu kosketettaessa lujalta mutta EI kovalta. Jos käytät jotain muuta painemittaria, tuotteen paineen tulee vastata korkeintaan valmistajan merkinnässä tai ohjeissa olevia tietoja. Älä täytä liian täyteen. Älä käytä ilmakompressoria.
HUOMAA: Liian vähäinen tai liiallinen ilman määrä aiheuttaa turvallisuusriskejä. Tuotteen ilmanpaine tulisi tarkistaa aina ennen käyttöä.
3. Muista sulkea venttiili ilmantäytön jälkeen. Paina turvaventtiilit sisään.
HUOMAA: Älä koskaan seiso tuotteen päällä tai aseta muita tavaroita nojaamaan tuotteeseen, kun täytät sitä ilmalla. Tarkista tuote aina ennen käyttöä vuotojen varalta.
4. Pujota köysi tuotteen ulkopuolella oleviin holkkeihin yksi kerrallaan.
HUOMAA: Voit kiristää köyden tai jättää sen löysemmäksi, jolloin siitä on helppo saada ote.
5. Yhdistä tasanne leluun köysillä ja kiinnitä köydet turvallisesti solmimalla ne.
6. Täytä ankkuripussi kivillä tai sannalla, jotta se muuttuu painavaksi. Aseta ankkuripussi roikkumaan, jotta se tekee tuotteesta vakaamman.



ILMAN TYHJENTÄMINEN



HUOLTO JA SÄILYTYS

1. Puhdista kaikki pinnat varovasti kostealla pyyhkeellä ilman poistamisen jälkeen.
- **HUOMAA:** Älä koskaan käytä liuottimia tai muita kemikaaleja, jotka voivat vahingoittaa tuotetta.
2. Säilytä viileässä, kuivassa paikassa pois lasten ulottuvilta.
3. Tarkista tuote vaurioiden varalta aina käyttökauden aluksi ja tasaisin väliajoin käyttökauden aikana.

KORJAUS

- Jos ilmakammio vaurioituu, käytä mukana toimitettua korjauspaikkaa.
1. Puhdista korjattava alue.
 2. Ota paikka varovasti esiin.
 3. Paina paikka korjattavaan kohtaan.
 4. Odota 30 minuuttia ennen täyttämistä.

• POZOR! NEJEDNÁ SA O OCHRANU PROTI UTOPENIU!

• IBA PRE PLAVCOV!

- Úplne nafúknite všetky vzduchové komory.
- Toto nie je záchranný prostriedok. Pri používaní tohto zariadenia nenechávajte deti bez dozoru. Vždy je treba zabezpečiť dozor dospeléj osoby.
- Nepreťažujte; vždy používajte schválený osobný nadnášací prostriedok (záchranný prostriedok).
- Pripraviť a skontrolovať je treba aj záchranné zariadenie (záchrannú vestu a záchranný kruh).
- Udržujte mimo dosah plameňov a ohňa.
- Pred každým použitím starostlivo skontrolujte všetky diely výrobku a ubezpečte sa, či sú v dobrom stave a utesené. V prípade zistenia poškodenia postup prerušte a urobte opravu.
- Pri pristáti a pokladaní výrobku na zemi dávajte pozor. Ostré a tvrdé predmety ako skaly, betón, lastúry, sklo atď. môžu výrobok prederaviť.
- Výrobok nenechávajte vystavený dlhodobému pôsobeniu slnečného svitu.. V opačnom prípade hrozí riziko, že materiál sa natiahne alebo zmení tvar. To môže spôsobiť neopraviteľné škody.
- Keď výrobok nepoužívate, nenechávajte ho vo vode ani v jej blízkosti.
- Nikdy ho nepoužívajte v búrlivom počasí ani za zhoršených podmienok. V prípade výskytu bleskov vyhľadajte kryté útočisko, **NEZOSTÁVAJTE** na výrobku.
- Osoby a náklad rozložte rovnomerne. Nerovnomerné rozloženie osôb alebo nákladov môže spôsobiť preklopenie a utopenie.
- Používajte v pokojných plytkých vodách v blízkosti pobrežia.
- Nikdy nedovoľte potápanie z tohto výrobku či doň.
- Nepoužívajte ho na plavby namiesto lode. Toto nie je loď.
- V záujme vašej vlastnej bezpečnosti vždy dodržiavajte rady a varovania v týchto pokynoch..
- Nedodržanie týchto prevádzkových pokynov vás môže vystaviť vážnemu nebezpečenstvu. Výrobok používajte iba na miestach a za podmienok, pre ktoré je určený.
- Zoznámte sa v miestnymi bezpečnostnými zásadami a nariadeniami pre vodné plochy a dodržiavajte ich.

ODLOŽTE SI TIETO POKYNY

NAFUKOVANIE

1. Pred použitím výrobku starostlivo skontrolujte, či nevykazuje netesnosti či prasknuté časti. Otvorte poistný ventil a nafúknite s pomocou vzduchovej pumpy (nie je súčasťou balenia) tlakom určeným pre tento produkt.
2. Komory nafukujte, dokiaľ nezmižne väčšina záhybov a dokiaľ produkt nie je na dotyk pevný, ale NIE tvrdý. Pokiaľ používate iné meradlo tlaku, tlak nesmie prekročiť tlak uvedený na výrobku alebo v návode. Výrobok nenafukujte nadmerne. Nepoužívajte vzduchový kompresor.
POZNÁMKA: Nedostatočné či nadmerné nafúknutie výrobku spôsobí bezpečnostné riziká. Pred každým použitím výrobku je dobré skontrolovať tlak.
3. Po nafúknutí nezabudnite zatvoriť ventily, po nafúknutí poistné ventily zatlačte.
POZNÁMKA: V priebehu nafukovania výrobku na ňom nestojte ani naň nepokladajte predmety. Pred použitím skontrolujte netesnosti výrobku.
4. Lanko pretiahnite cez očka okolo vonkajšieho obvodu ostrova.
POZNÁMKA: Uťahnite lano pre tesné priporevenie okolo výrobku alebo voľne uviazte pre flexibilné uchytienie.
5. Pripojte plaveckú plošinu k ostrovu pomocou lán a uviazte laná tak, aby bola plavecká plošina zabezpečená.
6. Ktovie vreca naplňte skalami či pieskom, aby ste ho zatažili. Zaveste vak na ukotvenie, aby bol ostrov stabilnejší.



VYFUKOVANIE



ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

1. Po vyfúknutí navlhčenou handričkou jemne otrite všetky povrchy.
POZNÁMKA: Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné chemikálie, ktoré by mohli výrobok poškodiť.
2. Uložte na chladné, suché miesto, mimo dosah detí.
3. Na začiatku každej sezóny a v pravidelných intervaloch pri používaní kontrolujte, či výrobok nie je poškodený.

OPRAVA

- V prípade poškodenia použite dodávanú záplatu.
1. Opravované miesto vyčistite.
 2. Starostlivo nalepte záplatu.
 3. Záplatu pritlačte na opravované miesto.
 4. Pred nafúknutím vyčakajte 30 minút.

• UWAGA! NIE ZABEZPIECZA PRZED UTONIĘCIEM.

• TYLKO DLA OSÓB UMIEJĄCYCH PŁYWAĆ!

- Całkowicie napompować wszystkie ciągi powietrzne.
- Nie jest to sprzęt ratowniczy. Podczas użycia nie zostawiaj dzieci bez nadzoru. Powinien być zapewniony ciągły nadzór kompetentnej dorosłej osoby.
- Nie przekraczaj zalecanej maksymalnej wagi; zawsze noś certyfikowany sprzęt pływający (sprzęt ratowniczy).
- Sprzęt ratowniczy (kamizelka i kolo ratunkowe) muszą zostać wcześniej skontrolowane i być gotowe do użycia.
- Trzymaj z dala od płomieni i ognia.
- Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić wszystkie części produktu, w celu upewnienia się, że są one w dobrym stanie i są dobrze zabezpieczone. W przypadku odnalezienia jakichkolwiek uszkodzeń, prosimy o wstrzymanie się z używaniem produktu, aż do przeprowadzenia naprawy.
- Należy zachować ostrożność podczas ustawiania produktu na podłożu. Ostre i szorstkie przedmioty, takie jak kamienie, cement, muszle, szkło, itp. mogą przedziurawić produkt.
- Nie pozostawiaj produktu na słońcu przez długie okresy czasu. W przeciwnym wypadku materiał produktu może się rozciągnąć lub zmienić kształt. Może to spowodować nieodwracalne szkody.
- Jeśli nie jest w użyciu nigdy nie pozostawiać produktu w wodzie lub w jej pobliżu.
- Nie używać podczas burzy lub w ciężkich warunkach pogodowych. W przypadku błyskawic, szukaj schronienia, **NIE POZOSTAWIAJ** na produkcie.
- Rozmieszczaj równomiernie osoby lub obciążenia. Nierównomierne rozmieszczenie osób lub obciążeń może powodować przewrócenie i zatopienie.
- Używać na spokojnych, przybrzeżnych, płytkich wodach.
- Nigdy nie pozwalaj na nurkowanie z produktu lub wchodzenie z niego do wody.
- Nie używaj w celach nawigacyjnych do jakich używane są zwykłe łódki. To nie łódka.
- Dla własnego bezpieczeństwa należy zawsze przestrzegać wskazówek i ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji.
- Nieprzeznaczenie niniejszej instrukcji obsługi może narazić użytkownika na poważne niebezpieczeństwo. Produktu należy używać wyłącznie w miejscach i warunkach, do których jest przeznaczony.
- Zapoznaj się z lokalnymi przepisami i zasadami bezpieczeństwa dotyczącymi zachowania w wodzie i przestrzegaj ich. **PROSIMY O ZACHOWANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI**

POMPOWANIE

1. Przed użyciem dokładnie sprawdź produkt pod kątem wycieków i uszkodzeń. Otwórz zawór bezpieczeństwa i nadmuchaj za pomocą pompki (brak w zestawie), do przewidzianego ciśnienia roboczego dla produktu.
2. Napełnij komorę aż do momentu kiedy zniknie większość zmarszczek, a fotelik będzie napompowany, ale **NIE** za twardy. W przypadku stosowania innego manometru, ciśnienie nie powinno być większe niż podane na produkcie lub w instrukcji obsługi. Nie pompuj nadmiernie produktu. Nie używaj sprężarki.
3. Po napełnieniu należy zamknąć zawory, wciskając je.
4. Przeprowadź linę przez przepusty znajdujące się dookoła zewnętrznej części wyspy, jeden za drugim.
5. Połączyc pomost do podpływania z wyspą, używając lin i przywiązać liny, aby pomost pewnie się trzymał.
6. Napełnij worek kotwiczący kamieniami lub piaskiem, aby go obciążyć. Zawiesić worek kotwiczący, aby wyspa była bardziej stabilna.



WYPUSZCZANIE POWIETRZA



KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Po wypuszczeniu powietrza delikatnie przetrzeć wszystkie powierzchnie przy pomocy suchej szmatki.
2. Przechowywać w chłodnym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.
3. Sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń na początku każdego sezonu oraz w regularnych odstępach w trakcie użytkowania.

NAPRAWA

Jeśli komora zostanie uszkodzona, użyj dołączonej łąty naprawczej.

1. Wyczyścić powierzchnię przeznaczoną do naprawy.
2. Ostrożnie odkleić łątę.
3. Docisnąć łątę do powierzchni przeznaczoną do naprawy.
4. Odczekać 30 minut przed nadmuchianiem.

FIGYELEM! A TERMÉK NEM VÉD MEG A FULLADÁSTÓL!

CSAK ÜSZÖK HASZNÁLHATJÁK!

- Minden légkamrát teljesen fújjon fel.
- Ez nem életmentő eszköz. Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket, ha a készülék használatban van. Hozzáértő felnőtt általi folyamatos felügyeletet kell biztosítani.
- Ne terhelje túl: mindig viseljen jóváhagyott úszóeszközöket (életmentő eszközt).
- A terméket életmentő eszközökkel (mentőmellény és mentőöv) kell kiegészíteni, amelyek állapotát ellenőrizni kell.
- Tartsa távol nyílt lángtól és tűztől.
- Minden használat előtt gondosan ellenőrizze az összes termékélezettségét, hogy mindegyik jó állapotban van-e, és megfelelően van-e rögzítve. Ha sérülést talál, javítsa meg a sérülést.
- A termék földre helyezését körültekintően végezze. Az éles és durva tárgyak (pl. sziklák, sóder, kagylóhéj, üvegszilánk stb.) kiszűrhatják a terméket.
- Ne hagyja a terméket hosszú ideig a napon. Ellenkező esetben a termék anyaga kinyúlhat, és/vagy alakot változtathat. Ez helyrehozhatatlan károsodást okozhat.
- Soha ne hagyja a terméket a vízben vagy a víz közelében, ha nem használja.
- Soha ne használja viharos időben vagy szélsőséges körülmények között. Villámás esetén keressen menedéket. NE maradjon a terméken.
- A személyeket és terheket egyenletesen kell elosztani. A személyek vagy terhek egyenetlen eloszlása esetén borulás és ennek következtében fulladás következhet be.
- Partmenti, nyugodt, sekély vizekben használja.
- Soha ne ugráljon a termékbe vagy a termékből.
- Ne használja navigálási célokra, hajóként. Ez nem hajó.
- Saját biztonsága érdekében mindig kövesse a jelen utasításokban található tanácsokat és figyelmeztetéseket.
- A kezelési utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos veszélyhelyzetet eredményezhet. A terméket kizárólag olyan környezetben és körülmények között használja, melyre azt tervezték.
- Tartsa be a helyi vízbiztonsági szabályokat és előírásokat.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

FELFÚJÁS

1. A termék használata előtt alaposan ellenőrizze, hogy nincsenek-e a szivárgások vagy törött alkatrészek. Nyissa a biztonsági szelepet, majd fújja fel légszivattyúval (nem képezi a csomag részét) a terméket megjelölt üzemi nyomásra.
2. Addig fújja a kamrákat, amíg a ráncok legtöbbje el nem múlik, és érintésre feszesek, de NEM kemények. Ha más nyomásmérőt használ, a nyomás nem haladhatja meg a terméken vagy az utasításban megjelölt értéket. Ne fújja túl a terméket. Ne használjon légkompresszort.

MEGJEGYZÉS: A termék alufújása biztonsági kockázatot jelent. Javasoljuk, hogy minden egyes használat előtt ellenőrizze a terméken lévő nyomást.

3. Felfújás után mindenképpen zárja a szelepeket, valamint nyomja be a biztonsági szelepeket, amint végzett a felfújással.

MEGJEGYZÉS: Felfújás közben soha ne támaszkodjon a termékre. Használat előtt mindig ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta szivárgás.

4. Egymás után fűzze át a kötelet a sziget külső oldalán található kötélgyűrűkön.

MEGJEGYZÉS: Szorítsa meg a kötelet, hogy az szorosan illeszkedjen a termékhez, vagy hagyhatja a kötelet lazán is, hogy rugalmas kapaszkodóként szolgálhasson.

5. Csatlakoztassa a fellépő platformot a szigethez a kötelek segítségével, majd kösse össze a köteleket a fellépő platform rögzítéséhez.

6. Töltsse fel a horgonyzásokat kövekkel vagy homokkal, hogy lehúzza a terméket. A sziget stabilitásának a növeléséhez akassza fel a horgonyzásokat.



LEERESZTÉS



KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

1. A leeresztés után nedves ronggyal finoman törölje le az összes felületet.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon olyan oldószereket vagy más vegyszereket, amelyek tönkretelhetik a terméket.

2. Tárolja száraz, hűvös helyen, gyermekektől távol.
3. Minden szezon előtt, illetve a használat során rendszeres időközönként ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés.

JAVÍTÁS

Ha egy kamra megsérült, használja a mellékelt javítótapaszt.

1. Tisztítsa meg a javítandó területet.
2. Óvatosan húzza le a tapaszt.
3. Nyomja a tapaszt a javítandó területre.
4. A felfújás előtt várjon 30 percet.

• UZMANĪBU! NEAIZSARGĀ PRET SLĪKŠANU!

• TIKAI LIETOTĀJIEM, KAS PROT PELDĒTI!

- Pilnīgi piepūstiet visas gaisa kameras.
- Šī nav dzīvības glābšanas ierīce. Tās lietošanas laikā neatstājiet bērnus bez uzraudzības. Vienmēr jānodrošina kompetenta pieaugušā uzraudzība.
- Nepārslogojiet; vienmēr valkājiet apstiprinātu personisko peldierīci (glābšanas vesti).
- Dzīvības glābšanas ierīces (glābšanas veste un glābšanas riņķis) jāsaģatavo kopā un jāpārbauda.
- Turiet pa gabalu no liesmām un uguns.
- Pirms katras lietošanas reizes uzmanīgi pārbaudiet, vai visas produkta daļas ir labā stāvoklī un cieši piestiprinātas. Ja konstatējat kādu bojājumu, lūdzu, apstāties un veiciet labojumus.
- Novietojot produktu uz zemes, ievērojiet piesardzību. Asi un raupji priekšmeti, kā akmeņi, cements, gliemežvāki, stikli u.c., var caurdurt produktu.
- Ilgstoši neatstājiet produktu tiešos saules staros. Pretējā gadījumā produkta materiāls, ļoti iespējams, izstiepsies vai mainīs formu. Tas var radīt neatgriezeniskus bojājumus.
- Nekad neatstājiet produktu ūdenī vai tā tuvumā, kamēr neizmantojat.
- Nekad neizmantojiet vētrainā laikā vai sliktos apstākļos. Zibens laikā meklējiet patvērumu — NEPALIECIET uz produkta!
- Vienmērīgi izkārtojiet personas vai kravu. Nevienmērīga personu vai kravu sadalīšana var izraisīt apgāšanos un slīkšanu.
- Izmantojiet mierīgos, seklos ūdeņos netālu no krasta.
- Nekad neatļaujiet nirt uz produktu vai no tā.
- Neizmantojiet kuģošanai kā laivu. Tā nav laiva.
- Jūsu drošībai, vienmēr pievērsiet uzmanību padomiem un brīdinājumiem, kas ir šajās instrukcijās.
- Šo izmantošanas instrukciju neievērošana var radīt nopietnus draudus. Izmantojiet šo produktu tikai paredzētajās vietās un apstākļos.
- Pārziniet un ievērojiet vietējos ūdens drošības noteikumus un nosacījumus.

SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

PIEPŪŠANA

1. Pirms produkta izmantošanas uzmanīgi pabaudiet, vai tam nav noplūdes vai bojātas daļas. Atveriet drošības ventili un piepūstiet ar gaisa pumpi (nav iekļauts), lai radītu darba spiedienu uz produktu.
2. Piepildiet kameras, līdz vairums krunku ir pazudušas un produkts ir stingrs, bet ne pārāk ciets. Ja jūs izmantojat citu spiediena standartu, spiedienam ir jābūt ne vairāk kā uz produkta vai instrukcijās norādītais spiediens. Nepiepūstiet produktu pārāk spēcīgi. Neizmantojiet gaisa kompresoru.
PIEZĪME: pārāk vāja vai pārāk spēcīga produkta piepūšana radīs drošības riskus. Vislabāk pirms katras produkta izmantošanas reizes pārbaudīt tā spiedienu.
3. Pēc piepūšanas noteikti aizveriet ventili un iespiediet drošības ventili.
PIEZĪME: piepūšanas laikā nekad nestāviet uz produkta un nenovietojiet uz tā priekšmetus. Pirms izmantošanas vienmēr pārbaudiet, vai produktam nav noplūdes.
4. Izveriet virvi pēc kārtas caur katru gredzenu ap salas ārpusi.
PIEZĪME: lai virve cieši piegulētu produktam, pievelciet virvi, bet, lai virve būtu vaļīgāka un ērtāk satverama, piesieniet to vaļņi.
5. Pievienojiet peldēšanas platformu salai, izmantojot auklas, un sasniet auklas mezglā, lai peldēšanas platforma būtu droša.
6. Piepildiet enkura somu ar akmeņiem vai smiltīm, lai padarītu to smagāku. Pakariniet enkura somu, lai sala būtu stabilāka.



GAISA IZLAIŠANA



APKOPE UN GLABĀŠANA

1. Pēc gaisa izlaišanas rūpīgi notīriet visas virsmas ar mitru drānu.
PIEZĪME: nekad neizmantojiet šķīdinātājus vai citas ķīmikālijas, kas var sabojāt produktu.
2. Glabājiet sausā, bērniem nepieejamā vietā.
3. Katras sezonas sākumā un regulāri lietošanas laikā pārbaudiet, vai produktam nav bojājumu.

LABOŠANA

Ja kāda no kamerām ir bojāta, izmantojiet pievienoto ielāpu.

1. Notīriet vietu, kas jāsalabo.
2. Uzmanīgi nolobiet ielāpu.
3. Piespiediet ielāpu virs vietas, kas jāsalabo.
4. Pirms piepūšanas nogaidiet 30 minūtes.

• DĖMESIO! PRODUKTAS NEAPSAUGO NUO NUSKENDIMO!

• SKIRTA TIK PLAUKIKAMS!

- Pilnai pripūskite oro kameras.
- Tai nėra gelbėjimosi priemonė. Nepalikite vaikų be priežiūros, kai šis įrenginys naudojamas. Kompetentinga suaugusiųjų priežiūra turėtų būti teikiama visada.
- Neperkraukite: visada dėvėkite patvirtintą asmeninę plūduriavimo priemonę (saugančią gyvybę).
- Gelbėjimo įrangą (gelbėjimosi liemenę ir gelbėjimosi ratą) reikia patikrinti ir naudoti kartu.
- Saugokite nuo liepsnų ir gaisro.
- Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai patikrinkite visas gaminio sudedamąsias dalis, kad įsitikintumėte, jog viskas yra tinkamos būklės ir gerai pritvirtinta. Jei aptikote pažeidimų, gaminio nenaudokite ir jį pataisykite.
- Atsargiai dėkite gaminį ant žemės. Tokie aštrūs ir šiurkštūs daiktai kaip akmenys, cementas, kriauklės, stiklas ir pan. gali perdurti gaminį.
- Nepalikite produkto tiesioginiuose saulės spinduliuose ilgą laiką. Priešingu atveju gaminio medžiaga gali išsitempti ir (arba) pakeisti formą. Tai gali sukelti nepataisomą žalą.
- Niekada nepalikite gaminio vandenyje arba netoli jo, kai jis nenaudojamas.
- Niekada nenaudokite gaminio esant audrai ar sudėtingoms oro sąlygoms. Jeigu žaibuojate, ieškokite priedangos, NELIKITE ant gaminio.
- Žmonių ir krovinių svoris turi būti tolygiai paskirstytas. Nelygiai paskirstūs žmonij ar krovinių svorį, gaminys gali pasvirti ir nuskęsti.
- Naudokite ramiuose sekiuose vandenyse prie kranto.
- Niekada neleiskite nardyti į šį gaminį arba iš jo.
- Nenaudokite navigaciniiais tikslais, pvz., kaip valtys. Tai ne valtys.
- Dėl savo pačių saugumo visada vadovaukitės šiose instrukcijose pateiktais patarimais ir išpėjimais.
- Šių naudojimo instrukcijų nesilaikymas gali sukelti rimtą pavojų. Naudokite gaminį tik numatytose vietose ir numatytais sąlygomis.
- Žinokite ir laikykitės vietinių vandens saugos taisyklių ir nurodymų.

NEIŠMESKITE ŠIŲ INSTRUKCIJŲ

PRIPŪTIMAS

1. Prieš naudodamiesi gaminiu patikrinkite, ar nėra nuotėkio, ar nepažeistos dalys. Atidarykite apsauginį vožtuvą, pripūskite su oro pompa (nepriedama), kad sukurtumėte darbinį slėgį.
2. Pūskite kameras tol, kol beveik nebelleka raukšlių ir gaminys tampa tvirtas, tačiau NE per daug. Jei naudojate slėgio matuoklį, slėgis neturi viršyti ant gaminio arba instrukcijoje nurodyto slėgio. Nepripūskite per daug. Nenaudokite oro kompresorius.
PASTABA: Nepakankamai arba per daug pripūtus gaminį kyla pavojus saugumui. Rekomenduojama prieš kiekvieną naudojimą patikrinti gaminio slėgį.
3. Pripūtę nepamirškite uždaryti vožtuvų ir įspausti saugumo vožtuvų į vidų.
PASTABA: Nestovėkite ant gaminio ir nedėkite ant jo daiktų, kol pučiate. Prieš naudodamiesi patikrinkite, ar nenuteka oras.
4. Perverkite virvę per visus žiedelius, esančius korpuso išorėje.
PASTABA: Įtempkite virvę, kad ji būtų tvirtai prigludusi prie gaminio, arba laisvai priiriškite, kad galėtumėte patogiai suimti.
5. Pripjunkite plaukiojimo platformą prie salos virvėmis ir užmegzkite mazgus, kad įtvirtintumėte plaukiojimo platformą.
6. Pridėkite į inkaro krepšį akmenų arba smėlio, kad nusvertumėte jį. Palaikykite inkaro maišelį, kad gaminys būtų stabilnesnis.



ORO IŠLEIDIMAS



LAIKYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Išleisdę orą, drėgna šluoste švelniai nuvalykite visus paviršius.
PASTABA: Niekada nenaudokite tirpiklių ar kitų chemikalų, kurie gali pažeisti gaminį.
2. Laikykite šaltoje, sausoje vietoje ir kuo toliau nuo vaikų.
3. Kiekvieno sezono pradžioje ir reguliariais intervalais, kai naudojate gaminį, patikrinkite, ar gaminys nėra pažeistas.

REMONTAS

Jei pažeidžiama kamera, naudokite pateiktą remonto lopą.

1. Nuvalykite vietą, kurią reikia taisyti.
2. Atsargiai nuplėškite remonto lopą.
3. Užspauskite remonto lopą ant taisytinios vietos.
4. Prieš pripūsdami palaukite 30 minučių.

• POZOR! NE VARUJE PRED UTOPITVIJO!

• SAMO ZA PLAGALCE!

- Vse prekate z zrakom napihnite do konca.
- Ta izdelek ni varovalna oprema. Med uporabo izdelka nikoli ne puščajte otrok brez nadzora. Uporabljajte samo pod nadzorom odrasle osebe.
- Pazite, da izdelka ne preobremenite. Vedno uporabljajte atestirano osebno varovalno opremo (rešilni pas).
- Varovalno opremo (rešilni jopič in rešilni pas) pripravite skupaj z otrokom in jo pregledjte.
- Hranite ločeno od odprtega ognja.
- Pred vsako uporabo pazno pregledjte vse sestavne dele izdelka, da se prepričate o njihovi brezhibni ohranjenosti in čvrsti pritrditvi. Če odkrijete kakršne koli napake, jih odpravite.
- Pri odlaganju izdelka na tla bodite previdni. Ostri in hrapavi predmeti, kot so skale, cement, školjke, steklo ipd., lahko izdelek prebodejo.
- Ne puščajte izdelka dlje časa na soncu, saj se lahko material, iz katerega je izdelan, skrči ali spremeni obliko, kar lahko povzroči nepopravljive poškodbe.
- Izdelka nikoli ne puščajte v vodi ali v bližini slednje, ko ga ne uporabljate.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte ob nevihti ali v slabem vremenu. V primeru bliskanja, poiščite zavetje in NE STOJTE na izdelku.
- Poskrbite za enakomerno razporeditev oseb in tovara. Neenakomerna razporeditev oseb ali tovara lahko povzroči prevrnitev izdelka in utopitev potnikov.
- Izdelek uporabljajte v mirni, plitvi vodi v bližini obale.
- Nikoli ne dovolite skakanja po tem izdelku ali z njega.
- Izdelka ne uporabljajte za plovbo kakor čoln. To ni čoln.
- Zaradi lastne varnosti vselej upoštevajte nasvete in opozorila iz teh navodil.
- V primeru neupoštevanja uporabniških navodil ste lahko izpostavljeni hudi nevarnosti. Izdelek uporabljajte le na mestih in na načine, za katere je namenjen.
- Seznanite se z lokalnimi pravili in predpisi s področja zagotavljanja varnosti v vodi in jih upoštevajte.

TA NAVODILA SHRANITE

NAPIHOVANJE

1. Pred uporabo izdelka preverite, ali izdelek morda pušča oz. je poškodovan. Odprite varnostni ventil in izdelek napihnite z zračno tlačilko (ni priložena izdelku) do predvidenega delovnega tlaka, ki je označen na izdelku.
2. Napolnite prekate, dokler ne izgine večina gub in se zdijo čvrsti na otip, vendar pa NISO trdni. Če uporabljate drugačne merilnike tlaka, vrednosti tlaka ne smejo presežati tistih, ki so označene na izdelku ali navedene v navodilih. Pazite, da izdelka prekomerno ne napihnete. Ne uporabljajte zračnega kompresorja.
3. **OPOMBA:** Premalo ali preveč napihnjena izdelka je lahko nevarna. Priporočljivo je preveriti tlak izdelka pred vsako uporabo.
3. Po napihovanju zaprite ventile in potisnite varnostne ventile navznoter.
4. **OPOMBA:** Nikoli ne stopajte na izdelek in nanj ne polagajte predmetov med napihovanjem. Pred uporabo se vselej prepričajte, da izdelek ne pušča.
4. Napeljite vrv skozi zanke na zunanjem obođuotoka, drugo za drugo.
4. **OPOMBA:** Zategnite vrv, da bo ustrezno napeta ali pa tako, da se rahlo prilaga za boljši oprijem.
5. Blazino za vzpenjanje pritrdite na otok z vrvmi in vrvi zavežite, da zagotovite varnost blazine za vzpenjanje.
6. Sidrno vrečo napolnite s kamni ali peskom in obtežite z njo otok, da postane bolj stabilen.



IZPIHOVANJE



VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

1. Ko ste izdelek izpihnili, z vlažno krpo previdno očistite vse njegove površine.
1. **OPOMBA:** Za čiščenje ne uporabljajte nobenih topil ali drugih kemičnih sredstev, ki bi lahko poškodovala izdelek.
2. Izdelek shranjujte na hladnem in suhem mestu zunaj dosega otrok.
3. Pred vsako vnovično postavitvijo preverite izdelek za morebitne poškodbe, kot tudi redno med samo uporabo.

POPRAVILNO

Če je kakšen prekat poškodovan, uporabite priloženo zaplatoza popravilo.

1. Očistite območje popravila.
2. Previdno odlepite zaplato.
3. Zaplato pritisnite preko območja za popravilo.
4. Počakajte 30 minut, preden izdelek znova napihnete.

⚠ UYARI

• DİKKAT! BOĞULMAYA KARŞI KORUMA SAĞLAMAZ!

• YALNIZCA YÜZME BİLEENLER TARAFINDAN KULLANILMALIDIR!

- Bütün hücreleri sonuna kadar şişirin.
 - Bu bir cankurtaran donanımı değildir. Ürünün kullanımı sırasında çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın. Her zaman yeterli düzeyde yetişkin gözetimi sağlanmalıdır.
 - Aşırı yüklemeyin, daima onaylanmış bir kişisel yüzer cihaz (can yelegi) kullanın.
 - Can kurtarma ekipmanı (can yelegi ve can simidi) ile birlikte ve gözetim altında kullanılmalıdır.
 - Alev ve ateş kaynaklarından uzak tutun.
 - Her kullanımdan önce, sorunsuz ve sıkıca sabitlenmiş olduklarından emin olmak için ürünün tüm parçalarını dikkatlice inceleyin. Herhangi bir hasar bulursanız ürünü kullanmaya ara verin ve hasarı onanın.
 - Ürünü yere koyarken dikkatli olun. Taş, çimento, kabuk, cam, vb. keskin ve sert nesnelere ürünü deşebilir.
 - Ürünü uzun süre güneşe maruz kalacak şekilde bırakmayın. Aksi takdirde ürün malzemesinde esneme olabilir veya ürünün şekli değişebilir. Bu, onarılamaz hasarlara neden olabilir.
 - Kullanmadığınız zamanlarda suyun içinde veya yanında bırakmayın. Yıldırım göklemlemediğinde sığınacak bir yer arayın, ürün üzerinde KALMAYIN.
 - Kişileri veya yükleri eşit olarak dağıtın. Kişilerin veya yüklerin eşit şekilde dağıtılmaması devrilme ve boğulma tehlikesine yol açabilir.
 - Sahil şeridi yakınında, dingin, sığ sularda kullanın.
 - Asla ürüne doğru veya üründen dışarı doğru dalış yapılmasına izin vermemeyin.
 - Teknelede olduğu gibi gezinme amaçlı olarak kullanmayın. Bu ürün bir tekne değildir.
 - Güvenliğiniz için kullanım talimatlarındaki tavsiye ve uyarılara daima uyun.
 - Bu kullanım talimatlarına uyulmaması halinde tehlikelere maruz kalabilirsiniz. Ürünü sadece belirtilen yerlerde ve belirtilen koşullarda kullanın.
 - Yerel su güvenlik kuralları ve düzenlemeleri konusunda bilgi sahibi olun ve bunlara uyun.
- BU TALİMATLARI SAKLAYIN**

ŞİŞİRME

1. Ürünü kullanmadan önce, herhangi bir sızıntı veya kırık parça olup olmadığını kontrol edin. Emniyet valfini açın, ürünün üzerinde belirtilen basınç değerine ulaşıncaya kadar hava pompası (ürünle birlikte gelmektedir) ile şişirin.
2. Hava bölmelerini, kırışıklıkların büyük kısmı yok oluncaya kadar şişirin; dokunulduğunda sert DEĞİL ancak sağlam olmalıdır. Başka bir basınç ölçer kullanmanız halinde basınç, ürünün üzerinde veya talimatlarda belirtilen değerin üzerinde olmamalıdır. Ürünü aşırı şişirmeyin. Hava kompresörü kullanmayın.
NOT: Ürünü yetersiz veya aşırı şişirilmesi güvenlik bakımından tehlikelidir. Kullanmadan önce ürünün basıncını mutlaka kontrol edin.
3. Şişirdikten sonra supabı kapattığınızdan emin olun ve sonra emniyet supaplarına bastırın.
NOT: Ürünü şişirirken asla üzerine herhangi bir cisim koymayın veya üzerinde durmayın. Her kullanımdan önce üründe hava kaçağı kontrolü yapın.
4. İpi ada çevresindeki yuvalardan teker teker geçirin.
NOT: Ürünü sıkıca sarması için ipi iyice sıkın ya da esneklik kazanması için gevşek bağlayın.
5. Yüzme platformunu, ipleri kullanarak adaya bağlayın ve yüzme platformunu güvenli hale getirmek için ipleri düğümleyin.
6. Çapa çantasını ağırlık kazanması için taş veya kumla doldurun. Adanın daha dengeli olması için çapa çantasını asın.



SÖNDÜRME:



SAKLAMA VE BAKIM

1. Havanın indirilmesinden sonra, tüm yüzeyleri hafifçe temizlemek için nemli bir bez kullanın.
NOT: Asla ürüne zarar verebilecek solvent veya başka kimyasallar kullanmayın.
2. Serin, kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.
3. Her sezon başında ve kullanım sırasında belirli aralıklarla, üründe hasar olup olmadığını kontrol edin.

ONARIM

- Hava bölmelerinden birinin hasar görmesi halinde ürünü birlikte gelen tamir yamasını kullanın.
1. Onarılabilecek alanı temizleyin.
 2. Tamir yamasını dikkatlice çıkarın.
 3. Yama, onarılabilecek alana bastırın.
 4. Şişirmeden önce 30 dakika bekleyin.

ATENȚIE! NU EXISTĂ PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ÎNECULUI!

NUMAI PENTRU ÎNOTĂTORII!

- Umflați complet toate camerele de aer.
- Acesta nu este un dispozitiv de salvare a vieții. Nu lăsați copilul nesupravegheat pe durata utilizării dispozitivului. Trebuie asigurată în permanență supravegherea competentă a adulților.
- Nu supraîncărcați; purtați întotdeauna un dispozitiv plutitor personal aprobat (de salvare).
- Dispozitivele de salvare a vieții (vesta și colacul de salvare) trebuie pregătite și verificate împreună.
- Țineți la distanță de flăcări și foc.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați cu atenție toate componentele produsului, pentru a vă asigura că totul este în bună condiție și fixat strâns. Vă rugăm să inițiați reparațiile în cazul în care descoperiți semne de avariere.
- Fiți atenți la acostarea pe mal. Obiectele ascuțite și dure, cum ar fi pietrele, cimentul, scoicile, sticla, etc. pot perfora produsul.
- Nu lăsați produsul expus la soare pentru perioade îndelungate de timp. În caz contrar, materialul produsului probabil se va întinde și/sau își va modifica forma. Aceasta poate provoca daune ireparabile.
- Nu lăsați niciodată în sau aproape de apă când nu o utilizați.
- Nu utilizați niciodată pe vreme furtunoasă sau în condiții dure. Căutați adăpost în prezența fulgurului, NU stați în produs.
- Distribuți persoanele sau sarcinile în mod egal. Distribuția inegală a persoanelor sau sarcinilor poate duce la răsturnare și înec.
- A se utiliza în ape mai puțin adânci în apropierea coastei.
- Nu permiteți niciodată scufundarea către sau din acest produs.
- Nu utilizați în scop de navigație, cum ar fi ca și o barcă. Acesta nu este o barcă.
- Pentru propria dvs. siguranță, fiți în permanență atenți la recomandările și atenționările cuprinse în aceste instrucțiuni.
- Neconformarea cu aceste instrucțiuni de operare vă pot expune la pericole serioase. Utilizați produsul numai în locurile și condițiile pentru care este destinat.
- Informați-vă și respectați normele și regulamentele de siguranță în apă locale.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

UMFLARE

1. Înainte de utilizarea produsului, verificați cu atenție dacă există scurgeri sau părți deteriorate. Deschideți valva de siguranță și umflați cu pompa de aer (nu este inclusă) la presiunea nominală a designului de pe produs.
2. Umpleți camerele până când majoritatea cutelor dispar, iar perna se simte fermă la atingere, dar NU rigidă. Dacă utilizați alt manometru de presiune, presiunea nu trebuie să depășească presiunea specificată pe produs sau în instrucțiuni. Nu umflați produsul în exces. A nu se utiliza un compresor de aer.
NOTĂ: Umflarea slabă sau în exces a produsului poate duce la pericole de siguranță. Este mai bine să verificați presiunea produsului de fiecare dată înainte de utilizare.
3. Asigurați-vă că închideți valvele după umflare, apăsați-le după umflare.
NOTĂ: Nu stați înclinat sau nu puneți obiecte pe produs în timpul dezumflării. Înainte de utilizare, verificați întotdeauna produsului pentru semne de scurgeri.
4. Răsuciți frânghia pe inelele din afara insulei unul câte unul.
NOTĂ: Strângeți frânghia pentru o fixare strânsă în jurul produsului sau legați slab pentru o prindere flexibilă.
5. Conectați platforma de înotat la insulă folosind frânghiile și innoați frânghiile pentru a securiza platforma.
6. Umpleți sacul ancoră cu pietre sau nisip pentru a garanta greutatea. Agățați sacul de transport pentru a face insula mai stabilă.



DEZUMFLAREA



ÎNȚREȚINERE ȘI DEPOZITARE

1. După dezumflare, utilizați o lavetă umedă pentru a curăța ușor toate suprafețele.
NOTĂ: Nu utilizați niciodată solvenți sau alte substanțe chimice care pot deteriora produsul.
2. A se depozita într-un loc răcoros, uscat, departe de accesul copiilor.
3. Verificați produsul pentru semne de deteriorare la începutul fiecărui sezon și la intervale periodice de timp în timpul utilizării.

REPARAȚIA

Dacă este deteriorată o cameră, utilizați peticul de reparații furnizat.

1. Curățați suprafața care urmează a fi reparată.
2. Dezlipiți cu atenție peticul.
3. Apăsați peticul pe suprafața care trebuie reparată.
4. Așteptați 30 de minute înainte de umflare.

• ВНИМАНИЕ! БЕЗ ЗАЩИТА СРЕЩУ УДАВЯНЕ!

• САМО ПЛУВЦИ!

- Изцяло напомапайте всички въздушни камери.
- Това не е животоспасяващо средство. Не оставяйте децата без надзор докато устройството се използва. Винаги трябва да се подсигури компетентен надзор от възрастен.
- Не претоварвайте; винаги използвайте одобрени лични спасителни средства (спасителен пояс).
- Животоспасяващите средства (спасителна жилетка и шамандура) трябва да бъде подготвени заедно и да бъдат проверени.
- Съхранявайте далеч от пламъци и огън.
- Преди всяка употреба, внимателно проверявайте всички продукти, за да се уверите, че всичко е в добро състояние и добре затегнато. Моля, спрете и извършете ремонт, ако забележите някакви повреди.
- Бъдете внимателни, когато поставяте продукта на земята. Остри и груби предмети като скали, цимент, черупки, стъкла и т.н. могат да прободат продукта.
- Не оставяйте продукта изложен на слънце за дълги периоди от време. В противен случай, материалът на продукта подлежи на разтягане или промяна на формата. Това може да причини непоправими щети.
- Никога не оставяйте във водата или близо до нея, когато не се използва.
- Никога не използвайте по време на бури или при сурови условия. Потърсете подслон при наличие на мълния, НЕ СТОИТЕ върху продукта.
- Разполагайте хората или товарите равномерно. Неравномерното разпределение на лицата или товарите може да доведе до преобръщане и удавяне.
- Използвайте в спокойни плитки води близо до брега.
- Никога не позволявайте гмуркане до или от този продукт.
- Не го използвайте за навигационни цели като лодка. Това не е лодка.
- За собствената ви безопасност, винаги спазвайте съветите и предупрежденията в тези инструкции.
- Неспазването на тези инструкции за употреба може да ви изложи на сериозна опасност. Използвайте продукта само на местата и в условията, за които е предназначен.
- Запознайте се и следвайте местните инструкции и разпоредби за безопасност във водата.

СЪХРАНЯТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

НАПОМПВАНЕ

1. Преди да използвате продукта, внимателно проверете дали има някакви течове или скъсани (счупени) части. Отворете предпазния клапан и напомапайте с въздушната помпа (не е включена в комплекта) до конструктивното работно налягане на продукта.
 2. Напомапайте камерите, докато повечето от гънките са изчезнали и те се чувстват твърди при допир, но НЕ прекалено твърди. Ако използвате друг манометър, налягането не трябва да бъде по-високо от посоченото върху продукта или в указанията. Не напомапвайте прекалено продукта. Да не се използва въздушен компресор.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** По-малкото или съвръх напомпването на продукта ще доведе до рискове, свързани с безопасността. По-добре е да се проверява налягането на продукта всеки път преди употреба.
3. Уверете се, че сте затворили клапаните след напомпване, натиснете обезопасителните клапани навътре след напомпване. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Никога не стойте върху продукта или не оставяйте предмет по време на надуване. Винаги проверявайте за течове продукта преди употреба.
 4. Помнете въжето през всяка една втулка около външната страна на острова.
 5. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Стените въжето за плътно прилепване около продукта или го поставете разхлабено за гъвкаво захващане. Всяко въжето за плуване към острова с помощта на въжетата и завържете въжетата на възел, за да е стабилен дюшект.
 6. Напълнете торбата за закотвяне с камъни и пясък за да натези надолу. Окачете торбата за закотвяне, за да направите острова по-стабилен.



ИЗПУСКАНЕ



ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

1. След дефлация, използвайте влажна кърпа, за леко почистване на всички повърхности.
2. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Никога не използвайте разтворители или други химикали, които могат да повредят продукта.
2. Съхранявайте на хладно, сухо място и трудно достъпно за деца.
3. Проверете продукта за повреди, в началото на всеки сезон и на редовни интервали при експлоатация.

РЕМОНТ

- Ако камерата е повредена, използвайте предоставената кърпка за ремонт.
1. Почистете зоната, която трябва да бъде залепен.
 2. Внимателно отлепете филма от лепенката.
 3. Притиснете лепенката, върху мястото, което трябва да бъде залепено.
 4. Изчакайте 30 минути преди надуване.

• UPOZORENJE! NE PRUŽA ZAŠTITU OD UTAPANJA!

• SAMO ZA PLIVAČE!

- Ispunite u cijelosti zrakom sve zračne komore.
- Ovaj proizvod nije naprava za spašavanje. Prilikom njegove uporabe ne ostavljajte djecu bez nadzora. Stalan stručni nadzor odrasle osobe je potreban.
- Ne preopterećujte otok; uvijek nosite odobrenu osobnu plutajuću napravu (prsluk za spašavanje).
- Naprave za spašavanje (prsluk i kolut za spašavanje) potrebno je pripremiti i pregledati.
- Držite podalje od plamena i vatre.
- Prije svake upotrebe pažljivo pregledajte sve sastavne dijelove kako biste se uvjerali da su u dobrom stanju i čvrsto učvršćeni. Ako pronađete bilo kakvo oštećenje, prestanite s uporabom otoka i izvršite njegov popravak.
- Budite pažljivi prilikom postavljanja proizvoda na tlo. Oštri i kruti predmeti kao što su kamenje, cement, školjke, staklo itd. mogu ga probušiti.
- Ne ostavljajte ga izloženog sunčevoj svjetlosti duže vremensko razdoblje. U protivnom, materijal od kojeg je proizvod napravljen može se rastegnuti i promijeniti oblik. To može prouzrokovati nastanak oštećenja koje se ne može popraviti.
- Nikada ne ostavljajte otok u vodi ili njenoj blizini ako ga ne upotrebljavate.
- Nikada ne upotrebljavajte otok u teškim vremenskim uvjetima ili za vrijeme trajanja oluje. Potražite zaklon kada sijeva i NE STOJTE na proizvodu.
- Pravilno rasporedite osobe i teret na otoku. Nepravilan raspored osoba i neujednačena raspodjela tereta mogu prouzrokovati prevrtanje otoka i utapanje.
- Upotrebljavajte otok u plitkoj vodi u blizini obale.
- Nikad ne dozvolite ronjenje do ili od ovog proizvoda.
- Ne upotrebljavajte otok u plovne svrhe kao brod. Ovaj otok nije brod.
- Za Vašu osobnu sigurnost nemojte zanemariti savjete i upozorenja koji su navedeni u ovim uputama.
- Nepridržavanje ovih uputa za uporabu vas može izložiti ozbiljnoj opasnosti. Ovaj proizvod isključivo koristite na mjestima i u uvjetima za koje je namijenjen.
- Upoznajte se s pravilima i lokalnim pravilnicima o sigurnosti u vodi te ih se pridržavajte.

SACUVAJTE OVE UPUTE

NAPUHAVANJE

1. Prije upotrebe proizvoda pažljivo provjerite postoje li mjesta na kojima dolazi do gubitka zraka ili jesu li neki dijelovi polomljeni. Otvorite sigurnosni ventil i ispunite proizvod zrakom pomoću pumpe (nije uključena) do optimalnog pritiska navedenog na proizvodu.

2. Punite komorice zrakom dok nabori nestanu i kada osjetite da su komorice čvrste ali NE pretvrde. Ako upotrebljavate druge mjerace pritiska, vrijednost pritiska ne smije biti veća od vrijednosti navedene na proizvodu ili u uputama. Nemojte prenapuhati proizvod. Nemojte upotrebljavati kompresore za zrak.

NAPOMENA: Podnapuhanost ili prenapuhanost proizvoda može dovesti do opasnih situacija. Savjetujemo Vam da provjerite pritisak u proizvodu prije svake uporabe.

3. Provjerite jeste li zatvorili ventile nakon upuhavanja zraka te pritisnete sigurnosne ventile.

NAPOMENA: Prilikom upuhavanja zraka nemojte stajati na proizvodu ili odlagati predmete na njemu. Prije svake upotrebe provjerite postoje li mjesta na kojima dolazi do gubitka zraka.

4. Povučite konop kroz sve držače koji se nalaze oko otoka.

NAPOMENA: Zategnite uže kako bi se postavilo čvrsto oko proizvoda iil ga labavo zavežite za fleksibilno pridržavanje.

5. Postavite pristupni madrac na otok pomoću užadi i zavežite užad da biste pričvrstili pristupni madrac.

6. Napunite vreću za sidrenje sa stijenama ili pijeskom kako biste je učinili težom. Objesite vreću za sidrenje kako bi otok bio stabilniji.



ISPUHAVANJE



ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

1. Nakon ispuhavanja, uzmite namočenu krpu i lagano obrišite površinu proizvoda.

NAPOMENA: Nikada ne upotrebljavajte otapala ili druga kemijska sredstva koja bi mogla oštetiti proizvod.

2. Odložite ga na hladnom, suhom mjestu koje je izvan dodira djece.

3. Na početku svakog razdoblja korištenja i redovito tijekom upotrebe provjerite imali na proizvodu oštećenja.

POPRAVAK

Za popravak oštećene komorice upotrijebite priloženu zakrpu.

1. Očistite područje na kojem se nalazi oštećenje.

2. Pažljivo skinite foliju sa zakrpe.

3. Postavite zakrpu preko oštećenoga područja.

4. Pustite da se osuši oko 30 minuta prije nego što proizvod ispunite zrakom.

• TÄHELEPANU! SEE EI OLE UPPUMIST TÕKESTAV VAHEND!

• KASUTAMISEKS AINULT UJUJATELE!

- Pumbake täielikult täis kõik õhukambriid. See ei ole elupäästevahend. Ärge jätke lapsi ujukil järelevalveta kui see on vees. Tagage vastutav järelevalve täiskasvanu poolt.
- Ärge koormake üle, kandke alati heakskiidetud päästevesti (päästevööd).
- Vetelpäästevahendid (päästevest ja ujuk) peavad olema omal kohal ja ülevaatuse läbinud.
- Hoidke eemale lahtisest tulest ja süüteallikatest.
- Enne iga kasutamist vaadake toote kõik koosteosad hoolikalt üle, et veenduda nende korrasolekus ja kindlas kinnitumises. Kui leiata mingi vigastuse, ärge ujukit edasi kasutage.
- Olge maapinnale paigutamisel ettevaatlik. Teravad ja karedad objektid näiteks kivid, betoon, merekarbid, klaaskiillud jne võivad ujuki seinu läbi torgata.
- Ärge jätke ujukit õue pikaks ajaks päikese kätte. Muidu võib ujuk paisuda ja kuju muuta. See võib parandamatult vigastada saada.
- Ärge jätke ujukit vee äärde kui te seda ei kasuta.
- Ärge mingil juhul kasutage tuulise ilmaga või rasketes tingimustes. Äikese ajaks pange see varjulisse kohta, ÄRGE SEISKE ujukil.
- Jaotage inimesed ja asjad ühtlaselt. Ebaühtlane inimeste või asjade jaotus võib põhjustada ümbermineku ja uppumise.
- Kasutage madalas vees kalda lähedal.
- Ärge lubage sellelt vette hüpata.
- Ärge kasutage söitmiseks nagu paati. See ei ole paat.
- Oma ohutuse tagamiseks järgige alati juhistes antud nõuandeid ja hoiatusi.
- Kasutusjuhistes eiramine võib olla teie tervisele üliohtlik. Kasutage toodet ainult selleks ettenähtud kohtades ja tingimustel.
- Õppige tundma kasutuskoahas kehtivaid ohutusreegleid ja järgige neid.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

TÄISPUMPAMINE

1. Enne toote kasutamata hakkamist kontrollige, kas on mingeid lekkeid või purunenud osi. Avage kaitseklapp ja pumbake pumbaga (ei kuulu komplekti) täis, et tekitada ujukisse õige rõhk.
2. Puhuge kambritesse niipalju õhku, et kortsud on kadunud ja ujukid tunduvad tugevad, kuid MITTE kõvad. Kui kasutate teist manomeetrit, jälgige et õhurõhk ei ole suurem kui tehasesildil näidatud. Ärge pumbake ujukit liiga täis. Ärge kasutage kompressorit.

MÄRKUS. Ujuki ala- või üleppumpamine tingib õnnetuse ohu. Kontrollige ujuki õhurõhku alati enne iga kasutuskorda.

3. Veenduge, et klapid on pärast täispumpamist suletud - suruge need pärast täispumpamist sisse.
- MÄRKUS.** Ärge ujuki täispumpamise ajal sellel mingil juhul seiske ega pange sellele mingeid esemeid. Enne kasutamist kontrollige ujuk lekete suhtes üle.
4. Juhtige turvanõõrid läbi nõõrisilmade, mis asuvad ümber ujuki.
- MÄRKUS.** Pingutage nõõr ümber ujuki või siduge lõdvalt, et see sobiks haaramiseks.
5. Ühendage ronimispadi ujuki külge kõitega ja sõlmige see kõitega kokku, et teha ronimispadid ohutuks.
6. Täitke ankrukott kivide või liivaga, et see oleks piisavalt raske. Laske ankrukott põhja, et ujuk jääks ühele kohale.



ÕHU VÄLJALASKMINE



HOOLDAMINE JA HOIUSTAMINE

1. Pärast tühjaklaskmist pühkige kõik pinnad lapiga puhtaks.
- MÄRKUS.** Ärge kasutage lahusteid ja muid kemikaale, mis võivad toodet vigastada.
2. Hoidke jahedas, kuivas kohas, mis ei ole lastele kättesaadav.
3. Kontrollige vigastuste suhtes üle iga hooaja alguses ja korrapäraste ajavahemike järel kasutusperioodil.

REMONT

Kui kamber on vigastatud, kasutage remondilappi.

1. Puhastage parandatavat koht.
2. Katke lapp liimiga.
3. Suruge lapp katkisele kohale.
4. Enne täispumpamist oodake 30 minutit.

UPOZORENJE! NE ŠTITI OD UTAPANJA!

SAMO ZA PLIVAČE!

- Potpuno naduvajte sve vazdušne komore.
- Ovo nije proizvod za spašavanje života. Ne ostavljajte decu bez nadzora dok je proizvod u upotrebi. Kompetentan nadzor odraslih je potreban u svako doba.
- Ne preopterećujte: uvek nosite odobreno sredstvo za spašavanje (za spašavanje života).
- Sredstva za spašavanje (prsluk i šlauf za spašavanje) moraju da se zajedno pripreme i pregledaju.
- Držite dalje od plamena i vatre.
- Pre svake upotrebe, pažljivo pregledajte sve delove proizvoda da biste se uverili da je sve u dobrom stanju i dobro pričvršćeno. Zastanite i popravite ako nađete bilo kakva oštećenja.
- Budite pažljivi pri postavljanju proizvoda na zemlju. Oštri i grubi predmeti poput kamenja, cementa, stakla itd. mogu da probuše proizvod.
- Ne ostavljajte proizvod na suncu tokom dugog vremenskog perioda. U suprotnom, materijal proizvoda bi mogao da se raširi i promeni oblik. Ovo može prouzrokovati nepopravljivu štetu.
- Nikad ne ostavljajte u vodi ili blizu nje kad nije u upotrebi.
- Nikad ne koristite tokom oluje ili u teškim uslovima. Potražite sklonište tokom grmljavine. NE stojte na proizvodu.
- Rasporedite osobe ili teret jednako. Nejednaka raspodela osoba ili tereta može dovesti do prevrtanja i davljenja.
- Koristite u mirnim plitkim vodama blizu obale.
- Nikad ne dozvolite ronjenje do ili od ovog proizvoda.
- Ne koristite za svrhe navigacije, kao na primer brod. Ovo nije brod.
- Radi vaše sopstvene bezbednost, uvek se pridržavajte saveta i upozorenja u ovom uputstvu
- Nepridržavanje ovih uputstava za upotrebu vas može izložiti ozbiljnoj opasnosti. Proizvod koristite samo na mestima i u uslovima za koje je namenjen.
- Saznajite i pratite lokalna pravila i propise za sigurnost u vodi.

SACUVAJTE OVA UPUTSTVA

NADUVAVANJE

1. Pre korišćenja proizvoda, pažljivo pregledajte da li ima oštećenih delova ili curenja. Otvorite sigurnosni ventil i naduvajte koristeći vazdušnu pumpu (ne dostavlja se) prema predviđenom pritisku.
2. Napunite komore dok većina nabora ne nestane i dok ne postane čvrsto na dodir, ali NE tvrdo. Ukoliko koristite drugi aparat za naduvavanje, pritisak ne sme da bude veći nego što je naznačeno na proizvodu ili u uputstvu. Ne naduvavajte proizvod prekomerno. Ne koristite vazdušni kompresor.

NAPOMENA: Previše ili premalo naduvan proizvod dovešće do sigurnosnih rizika. Bolje je da proverite pritisak proizvoda pre svake upotrebe.

3. Uverite se da ste zatvorili ventile nakon naduvavanja, pritisnite sigurnosne ventile nakon naduvavanja.

NAPOMENA: Nikad ne stojite i ne naslanjajte se na proizvod tokom naduvavanja. Uvek pregledajte da li proizvod ispušta vazduh pre upotrebe.

4. Provucite konopac kroz prstenove oko spoljne strane ostrva jedan po jedan.

NAPOMENA: Zategnite konopac oko proizvoda ili ga labavo privežite da biste mogli da se pridržavate pomoću njega.

5. Povežite pristupni dušek sa ostrvom pomoću užadi i vežite užad da biste fiksirali pristupni dušek.
6. Napunite vreću za usidrenje kamenjem ili peskom da bi težina vreće pretegnula. Okačite vreću za usidrenje da biste povećali stabilnost ostrva.



IZDUVAVANJE



ODRŽAVANJE I ODLAGANJE

1. Nakon izduvavanja, koristite vlažnu krpu da biste nežno očistili sve površine.

NAPOMENA: Nikad ne koristite razređivače ili druge hemikalije koje mogu oštetiti proizvod.

2. Odložite na hladno i tamno mesto van domašaja dece.
3. Proverite da li proizvod ima oštećenja na početku svake sezone i u redovnim intervalima tokom korišćenja.

POPRAVKA

Ako je komora oštećena, upotrebite priloženu zakrpu za popravke.

1. Očistite površinu koju treba da popravite.
2. Pažljivo odlepite zakrpu.
3. Pritisnite zakrpu preko površine koju treba popraviti.
4. Sačekajte 30 minuta pre naduvavanja.

- **تنبيه! ليس هناك حماية من الغرق!**
- **للسباحين فقط!**
- احرص على ملء جميع الغرف الهوائية.
- هذا ليس جهازاً لإفقاذ الحياة. لا تترك الأطفال دون مراقبة أثناء استخدام الجهاز. ينبغي دائماً توفير إشراف خاص من الكبار.
- لا تفرط في الحمل؛ دائماً قم بارتداء وسيلة طفو خاصة معتمدة (حزام النجاة).
- يجب تجهيز أجهزة إنقاذ الحياة (سفرة النجاة وعبوة النجاة) سوياً وفحصهما.
- يُحفظ بعيداً عن النار والسنة والهب.
- قبل كل استخدام، تفقد بعناية جميع مكونات المنتج لضمان أن يكون كل شيء في حالة جيدة وموئمن بإحكام. يُرجى التوقف للإصلاح إذا وجدت أي تلف.
- انتبه عند وضع المنتج على الأرض. قد تتسبب المواد الحادة والخشنة مثل الصخور والإسمنت والأصاف والزجاج وغيرها في ثقب المنتج.
- لا تترك المنتج عرضة لأشعة الشمس لفترات طويلة من الوقت. وإلا، فمن المرجح أن تتمدد مادة المنتج و/أو يتغير الشكل. من الممكن أن يتسبب هذا في تلف وتعذر إصلاحه.
- لا تتركه أبداً في الماء أو بالقرب منه عندما لا يكون قيد الاستخدام.
- لا تستخدم المنتج مطلقاً في الطقس العاصف أو في ظروف صعبة. اجبت عن ماوى في حالة حدوث برق ولا تظل على المنتج.
- قم بتوزيع الأثخاس أو الأحمال بالتساوي قد يؤدي التوزيع غير المتكافئ للأثخاس أو الأحمال إلى انقلاب أو غرق.
- قم باستخدامه في المياه الضحلة الهادئة بالقرب من حافة الشاطئ.
- غير مسموح بالغوص في أي من هذا المنتج.
- لا تستخدمه لأغراض الملاحه مثل قارب. هذا ليس قارباً.
- من أجل سلامتك الخاصة، عليك دائماً مراعاة النصائح والتحذيرات الواردة في هذه التعليمات.
- قد يؤدي عدم الامتثال لتعليمات التشغيل هذه إلى تعرضك لخطر جسيم. استخدم المنتج فقط في الأماكن والظروف التي صُنعت من أجلها.
- كن على دراية وإطلاع على قواعد ولوائح السلامة المائية المحلية.

احتفظ بهذه التعليمات

النفخ

1. قبل استخدام المنتج، تحقق بعناية إذا كان هناك أي تسرب أو أجزاء مكسورة. افتح صمام الأمان وقم بنفخه بمضخة الهواء (غير مرفقة) لتصميم ضغط العمل على المنتج.
2. انفخ الغرف حتى تخففي معظم التجاعيد، ويكون القوام مشدوداً عند ملمسه ولكنه غير صلب. إذا استخدمت مقياس ضغط آخر، فإن الضغط ينبغي ألا يكون أكثر من بيانات الضغط الواردة على المنتج أو في التعليمات. لا تستخدم ضاغط هواء.
3. **ملاحظة:** يؤدي الإفراط والتفریط في نفخ المنتج إلى مخاطر تتعلق بالسلامة. يستحسن فحص ضغط المنتج في كل مرة قبل الاستخدام.
3. تأكد من إغلاق الصمامات بعد النفخ وقم بالضغط في صمامات الأمان بعد النفخ.
4. **ملاحظة:** لا تنفخ أبداً على القارب، ولا تضغ أشياء على المنتج أثناء النفخ. قم دائماً بفحص المنتج للتسريبات قبل الاستخدام.
4. قم بنسج الحبل من خلال الحلقات حول الجانب الخارجي من الجزيرة واحداً تلو الآخر.
5. **ملاحظة:** أحكم شد الحبل من أجل توافق محكم حول المنتج أو اربطه على نحو غير محكم من أجل توافق سائب لمسكة مرنة.
5. صل منصة السباحة بالجزيرة باستخدام الحبال، واعد الحبال لتأمين منصة السباحة.
6. قم بملء حقيبة المرساة بالصخور أو الرمال لتقلها. قم بتعليق حقيبة المرساة لجعل الجزيرة أكثر استقراراً.



تفريغ الهواء



الصيانة والتخزين

1. بعد النفخ، استخدم قطعة قماش رطبة لتنظيف جميع الأسطح برفق.
1. **ملاحظة:** لا تستخدم مطلقاً مبيبات أو أي كيميائيات أخرى قد تضر بالمنتج.
2. يُخزن في مكان جاف بعيداً عن متناول الأطفال.
3. افحص المنتج للكشف عن أي تلفيات قبل بداية كل موسم، وعلى فترات منتظمة أثناء الاستخدام.

الإصلاح

إذا تعرضت الغرفة للتلف، فيجب استخدام الرقعة لإصلاحها.

1. قم بتنظيف المنطقة المطلوب إصلاحها.
2. قشر بعناية رقعة الإصلاح.
3. اضغط على الرقعة في المنطقة المطلوب إصلاحها.
4. انتظر 30 دقيقة قبل النفخ.



©2021 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com

303021267020